

PCT. 6

HOTĂRÂRE

privind aprobarea actualizării principalilor indicatori tehnico-economici, precum și actualizarea devizelor generale aferente Studiului de fezabilitate revizuit, pentru Etapa 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Caseta) în Municipiul București”

Având în vedere expunerea de motive a Primarului General al Municipiului București și raportul de specialitate comun al Direcției Utilități Publice - Serviciul UIP Glina 2 și Direcției Buget;

Văzând Comisiei economice, buget, finanțe, raportul Comisiei pentru utilități publice și avizul Comisiei juridice și de disciplină din cadrul Consiliului General al Municipiului București;

În scopul îndeplinirii angajamentelor asumate de România ca urmare a aderării la Uniunea Europeană, în special a celor din sectorul apă și apă uzată, respectiv pentru îndeplinirea conformării cu acquis-ul comunitar pentru colectarea, descărcarea și epurarea apelor uzate – până în 2015;

În baza prevederilor Memorandumului de Finanțare aferent Măsurii ISPA nr. 2004/RO/16/P/PE/003 (Publicat în Monitorul Oficial al României, conform Ordinului nr. 6221/16.05.2005 al Ministrului Finanțelor Publice), semnat între Comisia Europeană și Guvernul României, referitoare la abordarea pe faze a reabilitării Stației de Epurare a Apelor Uzate;

Luând în considerare avizul nr. 2721/01.2014 al Consiliului Tehnico-Economic din cadrul Primăriei Municipiului București;

În conformitate cu prevederile:

- Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, cu modificările și completările ulterioare,
- cap. IV din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 36 alin. (2) lit. b), lit. d), alin. (4) lit. d), alin. (6) lit. a) pct. 14 și art. 45 alin. (2) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

HOTĂRĂȘTE:

Art.1 Se aprobă actualizarea principalilor indicatori tehnico-economici precum și actualizarea devizelor generale aferente Studiului de fezabilitate revizuit, pentru Etapa 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Caseta) în Municipiul București”, în conformitate cu anexa nr. 1.

Art.2-Anexa nr. 4 la Hotărârea C.G.M.B. nr. 113/2012 modificată prin Hotărârea C.G.M.B. nr. 143/2013 se modifică conform anexei nr. 2 la prezenta hotărâre.

Art.3 Anexele nr. 1 și nr. 2 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.4 Hotărârea C.G.M.B. nr. 113/2012 modificată prin Hotărârea C.G.M.B. nr. 143/2013 se modifică și se completează în mod corespunzător prevederilor prezentei hotărâri.

Art.5 Direcțiile din cadrul aparatului de specialitate al Primarului General al Municipiului București vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost adoptată în ședința..... a Consiliului General al Municipiului București din data de.....

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL AL
MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Tudor Toma



Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

Principalii indicatori tehnico-economici aferenti Etapei 1 a proiectului „Finalizarea statiei de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare si a canalului colector Dambovita (Caseta) în Municipiul București”

1) Valoarea totala a investitiei (Etapa 1: 2012 - 2015):

Conform Devizului General (in preturi curente), cheltuielile necesare investitiei sunt:

Total investitie: 1.142.675,375 mii lei / 256.648,334 mii Euro

Din care C + M: ~~557.278,096 mii lei / 125.166,340 mii Euro~~

Valorile includ TVA si sunt exprimate la cursul Inforeuro valabil la data emiterii de catre Comisia Europeana a Deciziei de aprobare nr. C (2013) 4583/19.07.2013: 1 Euro = 4,4523 lei.

2) Esalonarea investitiei (Etapa I: 2012 - 2015):

Esalonare investitie	ANUL I 2012	ANUL II 2013	ANUL III 2014	ANUL IV 2015	TOTAL
Valoare (EURO)	437.452	1.450.397	46.228.350	208.532.135	256.648.334
Valoare (lei)	1.947.668	6.457.604	205.822.483	928.447.620	1.142.675.375

Valorile includ TVA si sunt exprimate in preturi curente (incluzand inflatia anticipata pe durata implementarii proiectului).

3) Durata de realizare a investitiei: 44 luni.**4) Indicatori:**

Nr. crt.	Indicator	UM	Cantitate
1	Extinderea Statiei de Epurare Glina Faza II (SE) (1.553.000 p.e.)	buc.	1
2	Construirea incineratorului pentru arderea namolului	buc	1
3	Colectoare reabilitate (A0 si B0)	km	10
4	Sisteme noi de drenaj pe partea dreapta a Casetei	km	10
5	Conducte de descarcare noi	km	4,5



DEVIZ GENERAL

privind cheltuielile necesare realizării obiectului de investiții aferent contractului din planul de achiziții
CL 1 - "Extinderea Stației de Epurare a Apelor Uzate și construcția incineratorului de namol"
ESTIMARI ÎN PREȚURI CURENTE

curs 4,4523 lei/Euro

Nr crt	DENUMIREA CAPITOLELOR ȘI SUBCAPITOLELOR DE CHELTUIELI	Valoare fara TVA (mil Euro)	TVA (mil Euro)	Valoare inclusiv TVA (mil Euro)	Valoare fara TVA (mil lei)	TVA (mil lei)	Valoare inclusiv TVA (mil lei)
0	1	2	3	4	5	6	7
CAPITOLUL 1. CHELTUIELI PENTRU OBTINEREA ȘI AMENAJAREA TERENULUI							
1	1.1 Obținerea terenului	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	1.2 Amenajarea terenului	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	1.3 Amenajări pentru protecția mediului	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL Cap. 1		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
CAPITOLUL 2. CHELTUIELI PENTRU ASIGURAREA UTILITĂȚILOR NECESARE OBIECTIVULUI							
2	2.1 Extinderea Stației de Epurare a Apelor Uzate	1,740,506	417,721	2,158,227	2,749,254	1,859,821	-9,609,075
	2.2 Incinerator de namoluri	1,740,506	417,721	2,158,227	2,749,254	1,859,821	9,609,075
TOTAL Cap. 2		3,481,012	835,443	4,316,455	15,498,509	3,719,642	19,218,151
CAPITOLUL 3. CHELTUIELI PENTRU PROIECTARE ȘI ASISTENȚA TEHNICĂ							
3.1	Studii de teren						
	3.1.1 Extinderea Stației de Epurare a Apelor Uzate	161,631	38,791	200,422	719,629	172,711	892,340
	3.1.2 Incinerator de namoluri	126,925	30,462	157,387	565,107	135,626	700,733
	TOTAL 3.1	288,556	69,253	357,809	1,284,736	308,337	1,593,073
3.2	Taxe pentru obținerea de avize, acorduri și autorizații						
	3.2.1 Extinderea Stației de Epurare a Apelor Uzate	62,717	15,052	77,769	279,234	67,016	346,250
	3.2.2 Incinerator de namoluri	52,803	12,673	65,475	235,093	56,422	291,516
	TOTAL 3.2	115,519	27,725	143,244	514,327	123,439	637,766
3.3	Proiectare și inginerie						
	3.3.1 Extinderea Stației de Epurare a Apelor Uzate	2,280,680	547,563	2,828,043	10,154,272	2,437,025	12,591,297
	3.3.2 Incinerator de namoluri	3,242,532	778,208	4,020,740	14,436,725	3,464,814	17,901,539
	TOTAL 3.3	5,523,212	1,325,771	6,848,983	24,590,997	5,901,839	30,492,836
3.4	Organizarea procedurilor de achiziție publică	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	TOTAL 3.4	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
3.5	Consultanță						
	3.5.1-Consultanță pentru Managementul Proiectului						
	3.5.1.1 Extinderea Stației de Epurare a Apelor Uzate	1,900,000	456,000	2,356,000	8,459,520	1,030,249	10,489,619
	3.5.1.2 Incinerator de namoluri	1,400,000	336,000	1,736,000	6,253,220	1,495,873	7,729,193
	TOTAL 3.5.1	3,300,000	792,000	4,092,000	14,692,590	3,526,122	18,218,812
	3.5.2-Publicitate pentru Proiect						
	3.5.2.1 Extinderea Stației de Epurare a Apelor Uzate	125,000	30,000	155,000	556,538	133,569	690,107
	3.5.2.2 Incinerator de namoluri	125,000	30,000	155,000	556,538	133,569	690,107
	TOTAL 3.5.2	250,000	60,000	310,000	1,113,076	267,138	1,380,213
	TOTAL 3.5	3,550,000	852,000	4,402,000	15,805,666	3,793,360	19,599,025
3.6	Asistența Tehnică pentru supervizarea lucrărilor pe durata execuției						
	3.6.1 Extinderea Stației de Epurare a Apelor Uzate	2,045,000	490,800	2,535,800	9,104,954	2,211,189	11,290,142
	3.6.2 Incinerator de namoluri	2,082,500	499,800	2,582,300	9,271,915	2,221,260	11,497,174
	TOTAL 3.6	4,127,500	990,600	5,118,100	18,376,869	4,432,449	22,787,317
TOTAL Cap. 3		13,604,787	3,265,149	16,869,936	60,572,593	14,531,122	75,110,016
CAPITOLUL 4. CHELTUIELI PENTRU INVESTIȚIA DE BAZĂ							
4.1.	Construcții și instalații						
	4.1.1 Extinderea Stației de Epurare a Apelor Uzate	30,743,418	7,305,420	37,749,838	135,543,229	32,530,311	168,073,604
	4.1.2 Incinerator de namoluri	5,475,572	1,314,137	6,789,709	24,378,887	5,850,955	30,229,820
	TOTAL 4.1	35,918,989	8,620,557	44,539,547	159,922,116	56,381,308	198,303,424
4.2.	Montaj utilaj tehnologic						
	4.2.1 Extinderea Stației de Epurare a Apelor Uzate	12,253,947	2,942,147	15,201,094	54,580,510	13,099,322	67,679,832
	4.2.2 Incinerator de namoluri	19,175,269	4,602,055	23,777,324	85,374,051	20,489,772	105,863,824
	TOTAL 4.2	31,434,216	7,544,202	38,978,428	139,954,561	33,589,095	173,543,656
4.3	Utilaje și echipamente tehnologice cu montaj						
	4.3.1 Extinderea Stației de Epurare a Apelor Uzate	34,999,080	8,399,779	43,398,859	155,826,403	37,398,337	193,224,740
	4.3.2 Incinerator de namoluri	32,436,527	7,784,766	40,221,293	144,417,149	34,660,116	179,077,264
	TOTAL 4.3	67,435,607	16,184,545	83,620,152	300,243,552	72,058,453	372,302,004
4.4	Utilaje fara montaj și echipamente de transport	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000



2

	TOTAL 4.4	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
4,5	Dotari	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	TOTAL 4.5	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
4,6	Active necorporale	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	TOTAL 4.6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	TOTAL Cap, 4	134,788.812	32,349.315	167,138.127	600,120.230	144,028.855	744,149.085
CAPITOLUL 5. ALTE CHELTUIELI							
5.1	Organizare de santier						
5.1.1	Constructii pentru organizare de santier						
	5.1.1.1 Extinderea Statiei de Epurare a Apelor Uzate	1,645.442	394.906	2,040.348	7,326.002	1,758.241	9,084.243
	5.1.1.2 Incinerator de namoluri	979.928	235.183	1,215.111	4,362.933	1,047.104	5,410.037
	TOTAL 5.1.1.	2,625.370	630.089	3,255.459	11,688.935	2,805.344	14,494.280
5.1.2	Cheltuieli conexe organizarii de santier						
	5.1.2.1 Extinderea Statiei de Epurare a Apelor Uzate	411.361	98.727	510.087	1,831.501	439.560	2,271.061
	5.1.2.2 Incinerator de namoluri	244.982	58.796	303.778	1,090.733	261.776	1,352.509
	TOTAL 5.1.2.	656.342	157.522	813.865	2,922.233	701.336	3,623.570
	TOTAL 5.1.	3,281.713	787.611	4,069.324	14,611.169	3,506.680	18,117.849
5.2	Comisioane, taxe, cote legale, costul creditului						
	5.2.1 Extinderea Statiei de Epurare a Apelor Uzate	408.543	98.050	506.593	1,818.955	436.549	2,255.504
	5.2.2 Incinerator de namoluri	100.352	24.084	124.436	446.797	107.231	554.028
	TOTAL 5.2	508.895	122.135	631.029	2,265.752	543.780	2,809.532
5.3	Cheltuieli diverse si neprevazute						
	5.3.1 Extinderea Statiei de Epurare a Apelor Uzate	5,008.502	1,202.041	6,210.543	22,299.354	5,351.845	27,651.199
	5.3.2 Incinerator de namoluri	6,015.556	1,443.733	7,459.289	26,783.060	6,427.934	33,210.994
	TOTAL 5.3	11,024.058	2,645.774	13,669.832	49,082.414	11,779.779	60,862.194
	TOTAL Cap, 5	14,814.665	3,555.520	18,370.185	65,959.335	15,830.240	81,789.575
CAPITOLUL 6. CHELTUIELI PENTRU PROBE TEHNOLOGICE SI TESTE SI PREDARE LA BENEFICIAR							
6.1	Pregatirea personalului de exploatare						
	6.1.1 Extinderea Statiei de Epurare a Apelor Uzate	105.367	25.288	130.656	469.127	112.591	581.718
	6.1.2 Incinerator de namoluri	1,239.754	297.541	1,537.295	5,515.756	1,324.741	6,844.498
	TOTAL 6.1	1,345.121	322.829	1,667.951	5,984.883	1,437.332	7,426.215
6.2	Probe tehnologice si teste						
	6.2.1 Extinderea Statiei de Epurare a Apelor Uzate	802.026	192.486	994.512	3,570.860	857.006	4,427.866
	6.2.2 Incinerator de namoluri	1,034.338	248.241	1,282.579	4,605.183	1,105.244	5,710.427
	TOTAL 6.2	1,836.364	440.727	2,277.091	8,176.043	1,962.250	10,138.293
	TOTAL Cap, 6	3,181.485	763.556	3,945.042	14,164.926	3,399.582	17,564.509
	Total Deviz General	169,870.762	40,768.983	210,639.745	756,315.592	181,515.742	937,823.335
	din care, C+M	73,459.588	17,630.301	91,089.889	327,064.122	78,495.389	405,559.511
	Total Valoare supusa licitatiei CL1	150,544.789	36,130.749	186,675.539	670,270.567	160,864.936	831,135.502
	din care, C+M	73,459.588	17,630.301	91,089.889	327,064.122	78,495.389	405,559.511
Cheltuieli cu auditul anual aferent CL 1							
	Extinderea Statiei de Epurare a Apelor Uzate	75.000	18.000	93.000	333.923	80.141	414.064
	Incinerator de namoluri	75.000	18.000	93.000	333.923	80.141	414.064
	TOTAL Cheltuieli cu auditul anual aferent CL 1	150.000	36.000	186.000	667.846	160.282	828.128
	TOTAL GENERAL	170,020.764	40,804.983	210,825.747	756,983.447	181,676.025	938,659.472
	din care, C+M	73,459.588	17,630.301	91,089.889	327,064.122	78,495.389	405,559.511



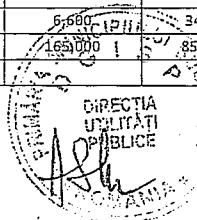
DEVIZ GENERAL

privind cheltuielile necesare realizării obiectului de investiții aferent contractului din planul de achiziții
CL 2 - "Construirea sistemului de drenare de la partea dreapta a Casetei și alte lucrări la sistemul de canalizare de evacuare din Lacurile Titan, Tineretului și Carol"

ESTIMARI ÎN PREȚURI CURENTE

curs 4,4523 lei/euro

Nr crt	DENUMIREA CAPITOLELOR ȘI SUBCAPITOLELOR DE CHELTUIELI	Valoare fara TVA (mil Euro)	TVA (mil Euro)	Valoare inclusiv TVA (mil Euro)	Valoare fara TVA (mil lei)	TVA (mil lei)	Valoare inclusiv TVA (mil lei)
0	1	2	3	4	5	6	7
CAPITOLUL 1. CHELTUIELI PENTRU OBTINEREA ȘI AMENAJAREA TERENULUI							
1	1.1 Obținerea terenului	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	1.2 Amenajarea terenului	412,729	99,067	511,846	1.837,816	441,076	2.278,892
	1.3 Amenajări pentru protecția mediului	236,037	56,649	292,686	1.050,908	252,218	1.303,125
	TOTAL Cap. 1	648,816	155,716	804,532	2.888,723	693,294	3.582,017
CAPITOLUL 2. CHELTUIELI PENTRU ASIGURAREA UTILITĂȚILOR NECESARE OBIECTIVULUI							
	Construirea sistemului de drenare de la partea dreapta a Casetei și alte lucrări la sistemul de canalizare de evacuare din Lacurile Titan, Tineretului și Carol TOTAL:	176,939	42,465	219,404	787,786	189,069	976,854
	din care:						
	2.1 Drenaj Caseta- mal drept	153,937	36,945	190,882	685,373	164,490	849,863
	2.2 Drenaj în zona lacurilor Titan, Tineretului și Carol	23,002	5,520	28,523	102,412	24,579	126,991
	TOTAL Cap. 2	176,939	42,465	219,404	787,786	189,069	976,854
CAPITOLUL 3. CHELTUIELI PENTRU PROIECTARE ȘI ASISTENȚA TEHNICĂ							
3.1	Studii de teren						
	Construirea sistemului de drenare de la partea dreapta a Casetei și alte lucrări la sistemul de canalizare de evacuare din Lacurile Titan, Tineretului și Carol TOTAL 3.1	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
3.2	Taxe pentru obținerea de avize, acorduri și autorizații						
	Construirea sistemului de drenare de la partea dreapta a Casetei și alte lucrări la sistemul de canalizare de evacuare din Lacurile Titan, Tineretului și Carol TOTAL:	32,678	7,843	40,520	145,490	34,918	180,408
	din care:						
	3.2.1 Drenaj Caseta- mal drept	28,493	6,838	35,332	126,860	30,446	157,307
	3.2.2 Drenaj în zona lacurilor Titan, Tineretului și Carol	4,184	1,004	5,189	18,630	4,471	23,101
	TOTAL 3.2	32,678	7,843	40,520	145,490	34,918	180,408
3.3	Proiectare și inginerie						
	Construirea sistemului de drenare de la partea dreapta a Casetei și alte lucrări la sistemul de canalizare de evacuare din Lacurile Titan, Tineretului și Carol TOTAL:	72,325	17,358	89,683	322,013	77,283	399,296
	din care:						
	3.3.1 Drenaj Caseta- mal drept	63,064	15,135	78,199	280,780	67,387	348,167
	3.3.2 Drenaj în zona lacurilor Titan, Tineretului și Carol	9,261	2,223	11,484	41,233	9,896	51,129
	TOTAL 3.3	72,325	17,358	89,683	322,013	77,283	399,296
3.4	Organizarea procedurilor de achiziție publică	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	TOTAL 3.4	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
3.5	Consultanță						
	Consultanță pentru Managementul Proiectului						
	Construirea sistemului de drenare de la partea dreapta a Casetei și alte lucrări la sistemul de canalizare de evacuare din Lacurile Titan, Tineretului și Carol TOTAL:	660,000	158,400	818,400	2.938,518	705,244	3.643,762
	din care:						
	3.5.1 Drenaj Caseta- mal drept	600,000	144,000	744,000	2.671,380	641,131	3.312,511
	3.5.2 Drenaj în zona lacurilor Titan, Tineretului și Carol	60,000	14,400	74,400	267,138	64,113	331,251
	TOTAL 3.5.1	660,000	158,400	818,400	2.938,518	705,244	3.643,762
	3.5.2 Publicitate pentru Proiect						
	Construirea sistemului de drenare de la partea dreapta a Casetei și alte lucrări la sistemul de canalizare de evacuare din Lacurile Titan, Tineretului și Carol TOTAL:	27,500	6,600	34,100	122,438	29,385	151,823
	din care:						
	3.5.2.1 Drenaj Caseta- mal drept	25,000	6,000	31,000	111,308	26,714	138,021
	3.5.2.2 Drenaj în zona lacurilor Titan, Tineretului și Carol	2,500	0,600	3,100	11,131	2,671	13,802
	TOTAL 3.5.2	27,500	6,600	34,100	122,438	29,385	151,823
	TOTAL 3.5	687,500	165,000	852,500	3.060,956	734,630	3.795,586
3.6	Asistență tehnică pentru supervizarea lucrărilor pe durata execuției						



4

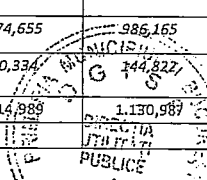
Construirea sistemului de drenare de la partea dreapta a Casetei si alte lucrari la sistemul de canalizare de evacuare din Lacurile Titan, Tineretului si Carol		484,000	116,160	600,160	2.154,913	517,179	2.672,092
TOTAL:							
din care:	3.6.1 Drenaj Caseta- mal drept	440,000	105,600	545,600	1.959,012	470,163	2.429,175
	3.6.2 Drenaj in zona lacurilor Titan, Tineretului si Carol	44,000	10,560	54,560	195,901	47,016	242,917
TOTAL 3.6		484,000	116,160	600,160	2.154,913	517,179	2.672,092
TOTAL Cap. 3		1.276,503	306,361	1.582,863	5.683,372	1.364,009	7.047,381

CAPITOLUL 4. CHELTUIELI PENTRU INVESTITIA DE BAZA

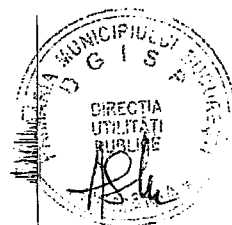
4.1. Constructii si instalatii							
Construirea sistemului de drenare de la partea dreapta a Casetei si alte lucrari la sistemul de canalizare de evacuare din Lacurile Titan, Tineretului si Carol		14.668,762	3.520,503	18.189,265	65.309,729	15.674,335	80.984,064
TOTAL:							
din care:	4.1.1 Drenaj Caseta- mal drept	12.761,823	3.062,838	15.824,660	56.819,464	13.636,671	70.456,136
	4.1.2 Drenaj in zona lacurilor Titan, Tineretului si Carol	1.906,939	457,665	2.364,604	8.490,265	2.037,664	10.527,928
TOTAL 4.1		14.668,762	3.520,503	18.189,265	65.309,729	15.674,335	80.984,064
4.2. Montaj utilaj tehnologic							
Construirea sistemului de drenare de la partea dreapta a Casetei si alte lucrari la sistemul de canalizare de evacuare din Lacurile Titan, Tineretului si Carol		229,569	55,097	284,666	1.022,110	245,306	1.267,416
TOTAL:							
din care:	4.2.1 Drenaj Caseta- mal drept	200,173	48,042	248,215	891,232	213,896	1.105,128
	4.2.2 Drenaj in zona lacurilor Titan, Tineretului si Carol	29,396	7,055	36,451	130,880	31,411	162,292
TOTAL 4.2		229,569	55,097	284,666	1.022,110	245,306	1.267,416
4.3. Utilaje si echipamente tehnologice cu montaj							
Construirea sistemului de drenare de la partea dreapta a Casetei si alte lucrari la sistemul de canalizare de evacuare din Lacurile Titan, Tineretului si Carol		2.546,817	611,236	3.158,053	11.339,195	2.721,407	14.060,601
TOTAL:							
din care:	4.3.1 Drenaj Caseta- mal drept	2.215,731	531,775	2.747,506	9.865,099	2.367,624	12.232,723
	4.3.2 Drenaj in zona lacurilor Titan, Tineretului si Carol	331,086	79,461	410,547	1.474,095	353,783	1.827,878
TOTAL 4.3		2.546,817	611,236	3.158,053	11.339,195	2.721,407	14.060,601
4.4. Utilaje fara montaj si echipamente de transport							
TOTAL 4.4		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
4.5. Dotari							
TOTAL 4.5		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
4.6. Active necorporale							
TOTAL 4.6		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL Cap. 4		17.445,148	4.186,836	21.631,984	77.671,034	18.641,048	96.812,082

CAPITOLUL 5. ALTE CHELTUIELI

5.1. Organizare de santier							
5.1.1. Constructii pentru organizare de santier							
Construirea sistemului de drenare de la partea dreapta a Casetei si alte lucrari la sistemul de canalizare de evacuare din Lacurile Titan, Tineretului si Carol		437,816	105,076	542,892	1.949,288	467,829	2.417,117
TOTAL:							
din care:	5.1.1.1 Drenaj Caseta- mal drept	330,900	91,416	422,316	1.695,881	407,011	2.102,892
	5.1.1.2 Drenaj in zona lacurilor Titan, Tineretului si Carol	56,916	13,660	70,576	253,407	60,818	314,225
TOTAL 5.1.1.1		437,816	105,076	542,892	1.949,288	467,829	2.417,117
5.1.2. Cheltuieli conexe organizarii de santier							
Reabilitarea Casetei si a sistemului de drenaj in sectoarele Ciurel - Unirii - Vitan.		209,454	50,269	259,723	932,552	222,813	1.156,365
TOTAL:							
din care:	5.1.2.1 Drenaj Caseta- mal drept	182,634	43,832	226,466	813,140	195,154	1.008,294
	5.1.2.2 Drenaj in zona lacurilor Titan, Tineretului si Carol	26,820	6,437	33,257	119,412	28,659	148,071
TOTAL 5.1.2.2		209,454	50,269	259,723	932,552	222,813	1.156,365
TOTAL 5.1		647,270	155,345	802,615	2.881,840	691,642	3.573,482
5.2. Comisioane, taxe, cote legale, costul creditului							
Construirea sistemului de drenare de la partea dreapta a Casetei si alte lucrari la sistemul de canalizare de evacuare din Lacurile Titan, Tineretului si Carol		254,023	60,966	314,989	1.130,987	271,437	1.402,424
TOTAL:							
din care:	5.2.1 Drenaj Caseta- mal drept	221,496	53,159	274,655	986,165	236,630	1.222,845
	5.2.2 Drenaj in zona lacurilor Titan, Tineretului si Carol	32,527	7,807	40,334	144,822	34,757	179,579
TOTAL 5.2		254,023	60,966	314,989	1.130,987	271,437	1.402,424
5.3. Cheltuieli diverse si neprevazute							



	Construirea sistemului de drenare de la partea dreapta a Casetei și alte lucrări la sistemul de canalizare de evacuare din Lacurile Titan, Tineretului și Carol	2.015,541	483,730	2.499,271	8.973,793	2.153,710	11.127,504
TOTAL :							
din care:	5.3.1 Drenaj Caseta- mal drept	1.753,521	420,845	2.174,366	7.807,200	1.873,728	9.680,928
	5.3.2 Drenaj în zona lacurilor Titan, Tineretului și Carol	262,020	62,885	324,905	1.166,593	279,982	1.446,575
TOTAL 5.3		2.015,541	483,730	2.499,271	8.973,793	2.153,710	11.127,504
TOTAL Cap. 5		2.916,834	700,040	3.616,874	12.886,621	3.116,789	16.103,410
CAPITOLUL 6. CHELTUIELI PENTRU PROBE TEHNOLOGICE SI TESTE SI PREDARE LA BENEFICIAR							
6.1 Pregătirea personalului de exploatare							
	Construirea sistemului de drenare de la partea dreapta a Casetei și alte lucrări la sistemul de canalizare de evacuare din Lacurile Titan, Tineretului și Carol	119,584	28,700	148,284	532,424	127,782	660,206
TOTAL :							
din care:	6.1.1 Drenaj Caseta- mal drept	104,038	24,969	129,007	463,209	111,170	574,379
	6.1.2 Drenaj în zona lacurilor Titan, Tineretului și Carol	15,546	3,731	19,277	69,215	16,612	85,827
TOTAL 6.1		119,584	28,700	148,284	532,424	127,782	660,206
6.2 Probe tehnologice și teste							
	Construirea sistemului de drenare de la partea dreapta a Casetei și alte lucrări la sistemul de canalizare de evacuare din Lacurile Titan, Tineretului și Carol	58,568	-14,056	72,624	260,762	62,583	323,345
din care:	6.2.1 Drenaj Caseta- mal drept	50,954	12,229	63,183	226,863	54,447	281,310
	6.2.2 Drenaj în zona lacurilor Titan, Tineretului și Carol	7,614	-1,827	9,441	33,899	8,136	42,035
TOTAL 6.2		58,568	14,056	72,624	260,762	62,583	323,345
TOTAL Cap. 6		178,152	42,756	220,908	793,186	190,365	983,551
Total Deviz General		22.642,392	5.434,174	28.076,566	100.810,722	24.194,573	125.005,295
dîn care, C+M		16.161,902	3.878,856	20.040,758	71.957,636	17.269,833	89.227,469
Total valoare supusa licitației CL 2		21.184,191	5.084,206	26.268,397	94.318,375	22.636,410	116.954,785
dîn care, C+M		16.161,902	3.878,856	20.040,758	71.957,636	17.269,833	89.227,469
Cheltuieli cu auditul anual al proiectului		44,000	10,560	54,560	195,901	47,016	242,917
din care:	1. Drenaj Caseta- mal drept	40,000	9,600	49,600	178,092	42,742	220,834
	2. Drenaj în zona lacurilor Titan, Tineretului și Carol	4,000	0,960	4,960	17,809	4,274	22,083
TOTAL Cheltuieli cu auditul anual al proiectului		44,000	10,560	54,560	195,901	47,016	242,917
TOTAL GENERAL		22.686,392	5.444,734	28.131,126	101.006,623	24.241,589	125.248,212
dîn care, C+M		16.161,902	3.878,856	20.040,758	71.957,636	17.269,833	89.227,469



6

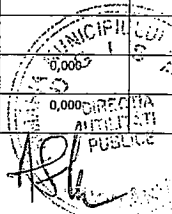
DEVIZ GENERAL

privind cheltuielile necesare realizării obiectului de investiții aferent contractului din planul de achiziții
CL 3 - "Reabilitarea colectorilor principali de canalizare AO și BO"

ESTIMARI ÎN PREȚURI CURENTE

curs 4,4523 lei/eur

Nr crt	DENUMIREA CAPITOLELOR ȘI SUBCAPITOLELOR DE CHELTUIELI	Valoare fara TVA (mii Euro)	TVA (mii Euro)	Valoare inclusiv TVA (mii Euro)	Valoare fara TVA (mii lei)	TVA (mii lei)	Valoare inclusiv TVA (mii lei)
0	1	2	3	4	5	6	7
CAPITOLUL 1. CHELTUIELI PENTRU OBTINEREA ȘI AMENAJAREA TERENULUI							
1	1.1 Obținerea terenului	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	1.2 Amenajarea terenului	33,290	7,990	41,280	148,217	35,572	183,789
	1.3 Amenajări pentru protecția mediului	19,974	4,794	24,768	88,930	21,343	110,273
TOTAL Cap. 1		53,264	12,783	66,047	237,147	56,915	294,063
CAPITOLUL 2. CHELTUIELI PENTRU ASIGURAREA UTILITĂȚILOR NECESARE OBIECTIVULUI							
2	Reabilitarea colectorilor principali de canalizare AO și BO	19,002	4,560	23,562	84,603	20,305	104,907
TOTAL Cap. 2		19,002	4,560	23,562	84,603	20,305	104,907
CAPITOLUL 3. CHELTUIELI PENTRU PROIECTARE ȘI ASISTENȚA TEHNICĂ							
3.1	Studii de teren						
	Reabilitarea colectorilor principali de canalizare AO și BO NA, cheltuielile pt. studii sunt incluse în valoarea de proiectare)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	TOTAL 3.1	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
3.2	Taxe pentru obținerea de avize, acorduri și autorizații						
	Reabilitarea colectorilor principali de canalizare AO și BO	38,004	9,121	47,125	169,205	40,609	209,814
	TOTAL 3.2	38,004	9,121	47,125	169,205	40,609	209,814
3.3	Proiectare și Inginerie						
	Reabilitarea colectorilor principali de canalizare AO și BO	269,990	64,798	334,788	1.202,076	288,498	1.490,575
	TOTAL 3.3	269,990	64,798	334,788	1.202,076	288,498	1.490,575
3.4	Organizarea procedurilor de achiziție publică	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	TOTAL 3.4	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
3.5	Consulțanță						
	Reabilitarea colectorilor principali de canalizare AO și BO	420,000	100,800	520,800	1.869,966	448,792	2.318,758
	TOTAL 3.5.1	420,000	100,800	520,800	1.869,966	448,792	2.318,758
	3.5.2-Publicitate pentru Proiect						
	Reabilitarea colectorilor principali de canalizare AO și BO	75,000	18,000	93,000	333,923	80,141	414,064
	TOTAL 3.5.2	75,000	18,000	93,000	333,923	80,141	414,064
	TOTAL 3.5	495,000	118,800	613,800	2.203,889	528,933	2.732,822
3.6	Asistență Tehnică pentru supervizarea lucrărilor pe durata execuției						
	Reabilitarea colectorilor principali de canalizare AO și BO	460,000	6,000	466,000	1.780,920	427,421	2.208,341
	TOTAL 3.6	460,000	6,000	466,000	1.780,920	427,421	2.208,341
TOTAL Cap. 3		1.202,994	281,719	1.484,713	5.356,090	1.285,462	6.641,552
CAPITOLUL 4. CHELTUIELI PENTRU INVESTIȚIA DE BAZĂ							
4.1	Construcții și instalații						
	Reabilitarea colectorilor principali de canalizare AO și BO	11.043,766	2.650,504	13.694,270	49.170,159	11.800,838	60.970,998
	TOTAL 4.1	11.043,766	2.650,504	13.694,270	49.170,159	11.800,838	60.970,998
4.2	Montaj utilaj tehnologic						
	Reabilitarea colectorilor principali de canalizare AO și BO	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	TOTAL 4.2	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
4.3	Utilaje și echipamente tehnologice cu montaj						
	Reabilitarea colectorilor principali de canalizare AO și BO	277,794	66,671	344,465	1.236,822	296,837	1.533,660
	TOTAL 4.3	277,794	66,671	344,465	1.236,822	296,837	1.533,660
4.4	Utilaje fara montaj și echipamente de transport						
	TOTAL 4.4	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
4.5	Dotări	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000



	TOTAL 4.5	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
4.6	Active necorporale	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	TOTAL 4.6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	TOTAL Cap. 4	11.321,560	2.717,174	14.038,734	50.406,982	12.097,676	62.504,657
CAPITOLUL 5. ALTE CHELTUIELI							
5.1	Organizare de santier						
5.1.1	Constructii pentru organizare de santier						
	Reabilitarea colectoarelor principale de canalizare A0 si B0	203,074	48,738	251,812	904,148	216,996	1.121,144
	TOTAL 5.1.1.	203,074	48,738	251,812	904,148	216,996	1.121,144
5.1.2	Cheltuieli conexe organizarii de santier						
	Reabilitarea colectoarelor principale de canalizare A0 si B0	100,769	24,185	124,954	448,654	107,677	556,331
	TOTAL 5.1.2.	100,769	24,185	124,954	448,654	107,677	556,331
	TOTAL 5.1.	303,843	72,922	376,766	1.352,802	324,672	1.677,474
5.2	Comisioane, taxe, cote legale, costul creditului						
	Reabilitarea colectoarelor principale de canalizare A0 si B0	213,183	51,164	264,347	949,157	227,798	1.176,954
	TOTAL 5.2	213,183	51,164	264,347	949,157	227,798	1.176,954
5.3	Cheltuieli diverse si neprevazute						
	Reabilitarea colectoarelor principale de canalizare A0 si B0	1.117,984	268,316	1.386,301	4.977,602	1.194,624	6.172,226
	TOTAL 5.3	1.117,984	268,316	1.386,301	4.977,602	1.194,624	6.172,226
	TOTAL Cap. 5	1.635,011	392,403	2.027,414	7.279,561	1.747,095	9.026,655
CAPITOLUL 6. CHELTUIELI PENTRU PROBE TEHNOLOGICE SI TESTE SI PREDARE LA BENEFICIAR							
6.1	Pregatirea personalului de exploatare						
	Reabilitarea colectoarelor principale de canalizare A0 si B0	1,460	0,350	1,810	6,500	1,560	8,060
	TOTAL 6.1	1,460	0,350	1,810	6,500	1,560	8,060
6.2	Probe tehnologice si teste						
	Reabilitarea colectoarelor principale de canalizare A0 si B0 (NX) cheltuielile pentru probe sunt luate in lucrarile de baza cap. 4	4,016	0,964	4,980	17,880	4,291	22,172
	TOTAL 6.2	4,016	0,964	4,980	17,880	4,291	22,172
	TOTAL Cap. 6	5,476	1,314	6,790	24,381	5,851	30,232
	Total Deviz General	14.237,302	3.416,954	17.654,261	63.388,763	15.213,303	78.602,066
	din care, C+M	11.319,106	2.716,586	14.035,692	50.396,057	12.095,054	62.491,111
	Total valoare supusa licitatiei CL 3	13.091,120	3.141,869	16.232,989	58.285,593	13.986,562	72.274,135
	din care, C+M	11.319,106	2.716,586	14.035,692	50.396,057	12.095,054	62.491,111
	Cheltuieli cu auditul anual al proiectului						
	Reabilitarea colectoarelor principale de canalizare A0 si B0	30,000	7,200	37,200	133,569	32,057	165,626
	TOTAL Cheltuieli cu auditul anual al proiectului	30,000	7,200	37,200	133,569	32,057	165,626
	Total-General	14.267,307	3.424,154	17.691,461	63.522,332	15.245,360	78.767,692
	din care, C+M	11.319,106	2.716,586	14.035,692	50.396,057	12.095,054	62.491,111



-8-

DEVIZ GENERAL

privind cheltuielile necesare realizării obiectului de investiții aferent contractului din planul de achiziții

CL 4 - "Reabilitarea Casetei și sistemului său principal de drenare pe partea stângă a Casetei (în sectoarele Ciurel - Unirii - Vitan)"

ESTIMARI ÎN PREȚURI CURENTE

curs 4,4523 lei/euro

Nr crt	DENUMIREA CAPITOLELOR ȘI SUBCAPITOLELOR DE CHELTUIELI	Valoare fara TVA (mii Euro)	TVA (mii Euro)	Valoare Inclusiv TVA (mii Euro)	Valoare fara TVA (mii lei)	TVA (mii lei)	Valoare Inclusiv TVA (mii lei)
0	1	2	3	4	5	6	7
CAPITOLUL 1. CHELTUIELI PENTRU OBTINEREA ȘI AMENAJAREA TERENULUI							
1	1.1 Obținerea terenului	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	1.2 Amenajarea terenului	1.939,312	465,435	2.404,747	8.634,399	2.072,256	10.706,655
	1.3 Amenajări pentru protecția mediului	1.108,176	265,963	1.374,141	4.893,941	1.185,145	6.118,087
TOTAL Cap. 1		3.047,490	731,398	3.778,888	13.568,340	3.256,402	16.824,741
CAPITOLUL 2. CHELTUIELI PENTRU ASIGURAREA UTILITĂȚILOR NECESARE OBIECTIVULUI							
	Reabilitarea Casetei și a sistemului de drenaj în sectoarele Ciurel - Unirii - Vitan. TOTAL:	138,522	33,245	171,767	616,742	148,018	764,759
	2.1 Reabilitare Caseta, sector Ciurel-Unirii	54,448	13,068	67,516	242,421	58,181	300,602
	2.2 Reabilitare Caseta, sector Unirii-Vitan	84,074	20,178	104,251	374,321	89,837	464,158
TOTAL Cap. 2		138,522	33,245	171,767	616,742	148,018	764,759
CAPITOLUL 3. CHELTUIELI PENTRU PROIECTARE ȘI ASISTENȚA TEHNICĂ							
3.1	Studii de teren						
	Reabilitarea Casetei și a sistemului de drenaj în sectoarele Ciurel - Unirii - Vitan	0	0	0	0,000	0,000	0,000
TOTAL 3.1		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
3.2	Taxe pentru obținerea de avize, acorduri și autorizații						
	Reabilitarea Casetei și a sistemului de drenaj în sectoarele Ciurel - Unirii - Vitan. TOTAL:	100,822	24,197	125,020	448,891	107,734	556,625
	3.2.1 Reabilitare Caseta, sector Ciurel-Unirii	40,108	9,626	49,734	178,573	42,857	221,430
	3.2.2 Reabilitare Caseta, sector Unirii-Vitan	60,714	14,571	75,286	270,318	64,876	335,195
TOTAL 3.2		100,822	24,197	125,020	448,891	107,734	556,625
3.3	Proiectare și Inginerie						
	Reabilitarea Casetei și a sistemului de drenaj în sectoarele Ciurel - Unirii - Vitan. TOTAL:	223,150	53,556	276,706	993,531	238,447	1.231,978
	3.3.1 Reabilitare Caseta, sector Ciurel-Unirii	88,771	21,305	110,076	395,235	94,856	490,092
	3.3.2 Reabilitare Caseta, sector Unirii-Vitan	134,379	32,251	166,630	598,296	143,591	741,887
TOTAL 3.3		223,150	53,556	276,706	993,531	238,447	1.231,978
3.4	Organizarea procedurilor de achiziție publică	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL 3.4		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
3.5	Consultanță						
	3.5.1 Consultanță pentru Managementul Proiectului						
	Reabilitarea Casetei și a sistemului de drenaj în sectoarele Ciurel - Unirii - Vitan. TOTAL:	1.320,000	316,800	1.636,800	5.877,036	1.410,489	7.287,525
	3.5.1.1 Reabilitare Caseta, sector Ciurel-Unirii	660,000	158,400	818,400	2.938,518	705,244	3.643,762
	3.5.1.2 Reabilitare Caseta, sector Unirii-Vitan	660,000	158,400	818,400	2.938,518	705,244	3.643,762
TOTAL 3.5.1		1.320,000	316,800	1.636,800	5.877,036	1.410,489	7.287,525
	3.5.2 Publicitate pentru Proiect						
	Reabilitarea Casetei și a sistemului de drenaj în sectoarele Ciurel - Unirii - Vitan. TOTAL:	55,000	13,200	68,200	244,877	58,770	305,647
	3.5.2.1 Reabilitare Caseta, sector Ciurel-Unirii	27,500	6,600	34,100	122,438	29,385	151,823
	3.5.2.2 Reabilitare Caseta, sector Unirii-Vitan	27,500	6,600	34,100	122,438	29,385	151,823
TOTAL 3.5.2		55,000	13,200	68,200	244,877	58,770	305,647
TOTAL 3.5		1.375,000	330,000	1.705,000	6.121,913	1.469,259	7.593,172

MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE ȘI ADMINISTRĂRII TERITORIALE
 BUCUREȘTI
 2017

3.6	Asistenta Tehnica pentru supervizarea lucrarilor pe durata executiei							
	Reabilitarea Casetei si a sistemului de drenaj in sectoarele Ciurel - Unirii - Vitan. TOTAL:		968,000	232,320	1.200,320	4.309,826	1.034,358	5.344,185
		3.6.2 Reabilitare Caseta, sector Ciurel-Unirii	484,000	116,160	600,160	2.154,913	517,179	2.672,092
		3.6.3 Reabilitare Caseta, sector Unirii-Vitan	484,000	116,160	600,160	2.154,913	517,179	2.672,092
	TOTAL 3.6		968,000	232,320	1.200,320	4.309,826	1.034,358	5.344,185
TOTAL Cap. 3			2.666,972	640,073	3.307,046	11.874,161	2.849,799	14.723,959
CAPITOLUL 4. CHELTUIELI PENTRU INVESTITIA DE BAZA								
4.1.	Constructii si instalatii							
	Reabilitarea Casetei si a sistemului de drenaj in sectoarele Ciurel - Unirii - Vitan. TOTAL:		55.173,588	13.241,661	68.415,249	245.649,366	58.955,848	304.605,214
		4.1.1 Reabilitare Caseta, sector Ciurel-Unirii	22.069,435	5.296,664	27.366,100	98.259,746	23.582,339	121.842,085
		4.1.2 Reabilitare Caseta, sector Unirii-Vitan	33.104,153	7.944,997	41.049,149	147.389,620	35.373,509	182.763,128
	TOTAL 4.1		55.173,588	13.241,661	68.415,249	245.649,366	58.955,848	304.605,214
4.2.	Montaj utilaje tehnologice							
	Reabilitarea Casetei si a sistemului de drenaj in sectoarele Ciurel - Unirii - Vitan. TOTAL:		473,456	113,629	587,085	2.107,968	505,912	2.613,881
		4.2.1 Reabilitare Caseta, sector Ciurel-Unirii	189,382	45,452	234,834	843,187	202,365	1.045,552
		4.2.2 Reabilitare Caseta, sector Unirii-Vitan	284,074	68,178	352,251	1.264,781	303,547	1.568,328
	TOTAL 4.2		473,456	113,629	587,085	2.107,968	505,912	2.613,881
4.3	Utilaje si echipamente tehnologice cu montaj							
	Reabilitarea Casetei si a sistemului de drenaj in sectoarele Ciurel - Unirii - Vitan. TOTAL:		3.108,178	745,963	3.854,141	13.838,541	3.321,250	17.159,791
		4.3.1 Reabilitare Caseta, sector Ciurel-Unirii	1.243,271	288,385	1.531,656	5.535,416	1.328,500	6.863,916
		4.3.2 Reabilitare Caseta, sector Unirii-Vitan	1.864,907	447,578	2.312,484	8.303,125	1.992,750	10.295,874
	TOTAL 4.3		3.108,178	745,963	3.854,141	13.838,541	3.321,250	17.159,791
4.4	Utilaje fara montaj si echipamente de transport							
	TOTAL 4.4		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
4.5	Dotari			4,787	24,734	88,810	21,314	110,124
	TOTAL 4.5		19,947	4,787	24,734	88,810	21,314	110,124
4.6	Active necorporale			0,000	0,000	0,000	0,000	-0,000
	TOTAL 4.6		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	-0,000
TOTAL Cap. 4			58.775,169	14.106,041	72.881,210	261.684,685	62.804,324	324.489,009
CAPITOLUL 5. ALTE CHELTUIELI								
5.1	Organizare de santier							
5.1.1	Constructii pentru organizare de santier							
	Reabilitarea Casetei si a sistemului de drenaj in sectoarele Ciurel - Unirii - Vitan. TOTAL:		2.084,992	500,398	2.585,390	9.283,010	2.227,922	11.510,932
		5.1.1.1 Reabilitare Caseta, sector Ciurel-Unirii	833,997	200,159	1.034,156	3.713,204	891,161	4.604,373
		5.1.1.2 Reabilitare Caseta, sector Unirii-Vitan	1.250,995	300,239	1.551,234	5.569,806	1.336,761	6.906,559
	TOTAL 5.1.1.		2.084,992	500,398	2.585,390	9.283,010	2.227,922	11.510,932
5.1.2	Cheltuieli conexe organizarii de santier							
	Reabilitarea Casetei si a sistemului de drenaj in sectoarele Ciurel - Unirii - Vitan. TOTAL:		646,248	155,099	801,347	2.877,290	690,549	3.567,839
		5.1.2.1 Reabilitare Caseta, sector Ciurel-Unirii	257,081	61,700	318,781	1.144,603	274,705	1.419,308
		5.1.2.2 Reabilitare Caseta, sector Unirii-Vitan	389,167	93,400	482,567	1.732,686	415,844	2.148,531
	TOTAL 5.1.2.		646,248	155,099	801,347	2.877,290	690,549	3.567,839
	TOTAL 5.1.		2.731,240	655,498	3.386,737	12.160,299	2.918,472	15.078,771
5.2	Comisioane, taxe, cote legale, costul creditului							
	Reabilitarea Casetei si a sistemului de drenaj in sectoarele Ciurel - Unirii - Vitan. TOTAL:		783,762	188,103	971,865	3.489,544	837,490	4.327,034
		5.2.1 Reabilitare Caseta, sector Ciurel-Unirii	311,785	74,928	386,713	1.388,160	333,158	1.721,319
		5.2.2 Reabilitare Caseta, sector Unirii-Vitan	471,977	113,174	585,151	2.101,383	504,332	2.605,715
	TOTAL 5.2		783,762	188,103	971,865	3.489,544	837,490	4.327,034

[Stamp: SOCIETATEA SA PENTRU PROIECTAREA SI EXECUTIA LUCRARILOR DE REABILITARE SI MONTAJ AL INFRASTRUCTURII DE DRENAJ SI CULESIRE APELOR PLUVIALE SI DEZBACINATE]

 [Signature: A. B.]

5.3	Cheltuieli diverse si neprevazute						
	Reabilitarea Casetei si a sistemului de drenaj in sectoarele Ciurel - Unirii - Vitan. TOTAL:	5.193,390	1.246,414	6.439,804	23.122,530	5.549,407	28.671,938
	5.3.1 Reabilitare Caseta , sector Ciurel-Unirii	2.077,356	498,565	2.575,921	9.249,012	2.219,763	11.468,775
	5.3.2 Reabilitare Caseta , sector Unirii-Vitan	3.116,034	747,848	3.863,882	13.873,518	3.329,644	17.203,163
TOTAL 5.3		5.193,390	1.246,414	6.439,804	23.122,530	5.549,407	28.671,938
TOTAL Cap. 5		8.708,392	2.090,014	10.798,406	38.772,373	9.305,370	48.077,743
CAPITOLUL 6. CHELTUIELI PENTRU PROBE TEHNOLOGICE SI TESTE SI PREDARE LA BENEFICIAR							
6.1	Pregatirea personalului de exploatare						
	Reabilitarea Casetei si a sistemului de drenaj in sectoarele Ciurel - Unirii - Vitan. TOTAL:	554,089	132,981	687,070	2.466,970	592,073	3.059,043
	6.1.1 Reabilitare Caseta , sector Ciurel-Unirii	221,636	53,193	274,829	986,790	236,830	1.223,620
	6.1.2 Reabilitare Caseta , sector Unirii-Vitan	332,453	79,789	412,242	1.480,182	355,244	1.835,426
TOTAL 6.1		554,089	132,981	687,070	2.466,970	592,073	3.059,043
6.2	Probe tehnologice si teste						
	Reabilitarea Casetei si a sistemului de drenaj in sectoarele Ciurel - Unirii - Vitan. (NA, cheltuielile pentru probe sunt incluse in lucrarile de baza-cap. 4)	221,636	53,193	274,829	986,790	236,830	1.223,620
	6.2.1 Reabilitare Caseta , sector Ciurel-Unirii	88,654	21,277	109,931	394,716	94,732	489,448
	6.2.2 Reabilitare Caseta , sector Unirii-Vitan	132,982	31,916	164,897	592,074	142,098	734,172
TOTAL 6.2		221,636	53,193	274,829	986,790	236,830	1.223,620
TOTAL Cap. 6		775,725	186,174	961,899	3.453,760	828,903	4.282,663
Total Deviz General		74.112,270	17.786,985	91.899,215	329.970,060	79.192,815	409.162,875
din care, C+M		60.918,048	14.620,332	75.538,380	271.225,425	65.094,102	336.319,527
Total valoare supusa licitatiei CL4		70.884,686	17.012,325	87.897,011	315.599,882	75.743,973	391.343,860
din care, C+M		60.918,048	14.620,332	75.538,380	271.225,425	65.094,102	336.319,527
Cheltuieli cu auditul anual al proiectului							
	Reabilitarea Casetei si a sistemului de drenaj in sectoarele Ciurel - Unirii - Vitan. TOTAL:	88,000	21,120	109,120	391,802	94,033	485,835
	1. Reabilitare Caseta , sector Ciurel-Unirii	44,000	10,560	54,560	195,901	47,016	242,917
	2. Reabilitare Caseta , sector Unirii-Vitan	44,000	10,560	54,560	195,901	47,016	242,917
TOTAL Cheltuieli cu auditul anual al proiectului		88,000	21,120	109,120	391,802	94,033	485,835
Total General		74.200,270	17.808,065	92.018,335	330.361,863	79.286,847	409.648,710
din care, C+M		60.918,048	14.620,332	75.538,380	271.225,425	65.094,102	336.319,527



DEVIZ GENERAL

privind cheltuielile necesare realizării obiectului de investiții aferent contractului din planul de achiziții

CL 5 - "Reabilitarea Casetei în sectorul Vitan - Glina"

ESTIMARI ÎN PREȚURI CURENTE

curs 4,4523 lei/euro

Nr crt	DENUMIREA CAPITOLELOR SI SUBCAPITOLELOR DE CHELTUIELI	Valoare fara TVA (mil Euro)	TVA (mil Euro)	Valoare Inklusiv TVA (mil Euro)	Valoare fara TVA (mil lei)	TVA (mil lei)	Valoare Inklusiv TVA (mil lei)
0	1	2	3	4	5	6	7
CAPITOLUL 1. CHELTUIELI PENTRU OBTINEREA SI AMENAJAREA TERENULUI							
1	1.1 Obținerea terenului	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	1.2 Amenajarea terenului	836,938	200,865	1.037,803	3.726,299	894,312	4.620,611
	1.3 Amenajări pentru protecția mediului	478,250	114,780	593,030	2.129,312	511,035	2.640,347
TOTAL Cap. 1		1.315,188	315,645	1.630,833	5.855,612	1.405,347	7.260,958
CAPITOLUL 2. CHELTUIELI PENTRU ASIGURAREA UTILITATILOR NECESARE OBIECTIVULUI							
	Reabilitarea Casetei în sectorul Vitan - Glina	59,781	14,347	74,128	266,163	63,879	330,042
TOTAL Cap. 2		59,781	14,347	74,128	266,163	63,879	330,042
CAPITOLUL 3. CHELTUIELI PENTRU PROIECTARE SI ASISTENTA TEHNICA							
3.1	Studii de teren						
	Reabilitarea Casetei în sectorul Vitan - Glina	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL 3.1		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
3.2	Taxe pentru obținerea de avize, acorduri și autorizații						
	Reabilitarea Casetei în sectorul Vitan - Glina	47,226	11,334	58,560	210,263	50,463	260,726
TOTAL 3.2		47,226	11,334	58,560	210,263	50,463	260,726
3.3	Proiectare și Inginerie						
	Reabilitarea Casetei în sectorul Vitan - Glina	104,525	25,086	129,611	465,377	111,690	577,067
TOTAL 3.3		104,525	25,086	129,611	465,377	111,690	577,067
3.4	Organizarea procedurilor de achiziție publică	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL 3.4		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
3.5	Consultanță						
3.5.1	Consultanță pentru Managementul Proiectului						
	Reabilitarea Casetei în sectorul Vitan - Glina	1.020,000	244,800	1.264,800	4.541,346	1.089,923	5.631,269
TOTAL 3.5.1		1.020,000	244,800	1.264,800	4.541,346	1.089,923	5.631,269
3.5.2	Publicitate pentru Proiect						
	Reabilitarea Casetei în sectorul Vitan - Glina	42,500	10,201	52,700	189,223	45,413	234,636
TOTAL 3.5.2		42,500	10,201	52,700	189,223	45,413	234,636
TOTAL 3.5		1.062,500	255,000	1.317,500	4.730,569	1.135,337	5.865,905
3.6	Asistență Tehnică pentru supervizarea lucrărilor pe durata executiei						
	Reabilitarea Casetei în sectorul Vitan - Glina	748,000	179,520	927,520	3.330,320	799,277	4.129,597
TOTAL 3.6		748,000	179,520	927,520	3.330,320	799,277	4.129,597
TOTAL Cap. 3		1.962,251	470,940	2.433,191	8.736,529	2.096,767	10.833,296
CAPITOLUL 4. CHELTUIELI PENTRU INVESTITIA DE BAZA							
4.1	Construcții și Instalații						
	Reabilitarea Casetei în sectorul Vitan - Glina	23.560,954	5.654,629	29.215,583	104.900,435	25.176,105	130.076,540
TOTAL 4.1		23.560,954	5.654,629	29.215,583	104.900,435	25.176,105	130.076,540
4.2	Montaj utilaj tehnologic						
	Reabilitarea Casetei în sectorul Vitan - Glina	47,825	11,478	59,303	212,931	51,103	264,035

	TOTAL 4.2	47,825	11,478	59,303	212,931	51,103	264,035
4.3	Utilaje si echipamente tehnologice cu montaj						
	Reabilitarea Casetei in sectorul Vitan - Glina	1.478,250	354,780	1.833,030	6.581,612	1.579,587	8.161,199
	TOTAL 4.3	1.478,250	354,780	1.833,030	6.581,612	1.579,587	8.161,199
4.4	Utilaje fara montaj si echipamente de transport						
	TOTAL 4.4	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
4.5	Dotari	8,609	2,066	10,675	38,330	9,199	47,529
	TOTAL 4.5	8,609	2,066	10,675	38,330	9,199	47,529
4.6	Active necorporale	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	TOTAL 4.6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL Cap. 4		25.095,638	6.022,953	31.118,591	111.733,309	26.815,994	138.549,303
CAPITOLUL 5. ALTE CHELTUIELI							
5.1	Organizare de santier						
5.1.1	Constructii pentru organizare de santier						
	Reabilitarea Casetei in sectorul Vitan - Glina	710,818	170,596	881,414	3.164,775	759,546	3.924,321
	TOTAL 5.1.1.	710,818	170,596	881,414	3.164,775	759,546	3.924,321
5.1.2	Cheltuieli conexe organizarii de santier						
	Reabilitarea Casetei in sectorul Vitan - Glina	302,705	72,649	375,354	1.347,731	323,456	1.671,187
	TOTAL 5.1.2.	302,705	72,649	375,354	1.347,731	323,456	1.671,187
	TOTAL 5.1.	1.013,523	243,245	1.256,768	4.512,506	1.083,002	5.595,508
5.2	Comisioane, taxe, cote legale, costul creditului						
	Reabilitarea Casetei in sectorul Vitan - Glina	367,116	88,108	455,224	1.634,511	392,283	2.026,793
	TOTAL 5.2	367,116	88,108	455,224	1.634,511	392,283	2.026,793
5.3	Cheltuieli diverse si neprevazute						
	Reabilitarea Casetei in sectorul Vitan - Glina	2.659,216	638,212	3.297,428	11.839,627	2.841,511	14.681,138
	TOTAL 5.3	2.659,216	638,212	3.297,428	11.839,627	2.841,511	14.681,138
TOTAL Cap. 5		4.039,855	969,565	5.009,420	17.986,645	4.316,795	22.303,439
CAPITOLUL 6. CHELTUIELI PENTRU PROBE TEHNOLOGICE SI TESTE SI PREDARE LA-BENEFICIAR							
6.1	Pregatirea personalului de exploatare						
	Reabilitarea Casetei in sectorul Vitan - Glina	239,125	57,390	296,515	1.064,656	255,517	1.320,174
	TOTAL 6.1	239,125	57,390	296,515	1.064,656	255,517	1.320,174
6.2	Probe tehnologice si teste						
	Reabilitarea Casetei in sectorul Vitan - Glina	95,650	22,956	118,606	425,862	102,207	528,069
	TOTAL 6.2	95,650	22,956	118,606	425,862	102,207	528,069
TOTAL Cap. 6		334,775	80,346	415,121	1.490,519	357,724	1.848,243
Total Deviz Ge. eral		32.807,487	7.877,797	40.681,284	146.068,776	35.055,506	181.125,282
din care, C+M		25.694,566	6.166,696	31.861,262	114.399,916	27.455,980	141.855,896
Total valoare supusa limitatiei CL 5		30.582,646	7.339,835	37.922,480	136.163,113	32.679,147	168.842,260
din care, C+M		25.694,566	6.166,696	31.861,262	114.399,916	27.455,980	141.855,896
Cheltuieli cu auditul anual al proiectului							
	Reabilitarea Casetei in sectorul Vitan - Glina	68,000	16,320	84,320	302,756	72,662	375,418
	Reabilitarea Casetei in sectorul Vitan - Glina	68,000	16,320	84,320	302,756	72,662	375,418
TOTAL Cheltuieli cu auditul anual al proiectului		68,000	16,320	84,320	302,756	72,662	375,418
Total Proiect		32.875,487	7.890,117	40.765,604	146.371,532	35.129,168	181.500,700
din care, C+M		25.694,566	6.166,696	31.861,262	114.399,916	27.455,980	141.855,896

ASh

DEVIZ GENERAL

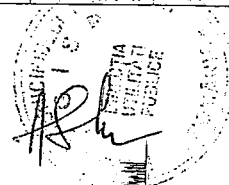
privind cheltuielile necesare realizării obiectului de investiții aferent contractului din planul de achiziții

CL 6- "Reabilitarea/inlocuirea rețelei de canalizare în zonele Cotroceni, Regina Maria și Tineretului"

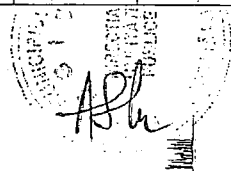
ESTIMARI ÎN PREȚURI CURENTE

curs 4,4523 lei/euro

Nr crt	DENUMIREA CAPITOLELOR SI SUBCAPITOLELOR DE CHELTUIELI	Valoare fara TVA (mii Euro)	TVA (mii Euro)	Valoare inclusiv TVA (mii Euro)	Valoare fara TVA (mii lei)	TVA (mii lei)	Valoare inclusiv TVA (mii lei)
0	1	2	3	4	5	6	7
CAPITOLUL 1. CHELTUIELI PENTRU OBTINEREA SI AMENAJAREA TERENULUI							
1	1.1 Obținerea terenului	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	1.2 Amenajarea terenului	66,239	15,897	82,136	294,916	70,780	365,696
	1.3 Amenajări pentru protecția mediului	39,370	9,449	48,819	175,287	42,069	217,356
TOTAL Cap. 1		105,609	25,346	130,955	470,203	112,849	583,052
CAPITOLUL 2. CHELTUIELI PENTRU ASIGURAREA UTILITATILOR NECESARE OBIECTIVULUI							
	Reabilitarea Colectoarelor de apa uzata pe sectoarele Cotroceni, Regina Maria si Tineretului	12,669	3,041	15,710	56,406	13,537	69,944
	Reabilitare canalizare Cotroceni, regina Maria si Tineretului	12,669	3,041	15,710	56,406	13,537	69,944
TOTAL Cap. 2		12,669	3,041	15,710	56,406	13,537	69,944
CAPITOLUL 3. CHELTUIELI PENTRU PROIECTAREA SI ASISTENTA TEHNICA							
3.1	Studii de teren						
	Reabilitarea Colectoarelor de apa uzata pe sectoarele Cotroceni, Regina Maria si Tineretului	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL 3.1		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
3.2	Taxe pentru obtinerea de avize, acorduri si autorizatii						
	3.2.4 Reabilitarea Colectoarelor de apa uzata pe sectoarele Cotroceni, Regina Maria si Tineretului	25,338	6,081	31,419	112,812	27,075	139,887
	Reabilitare canalizare Cotroceni, regina Maria si Tineretului	25,338	6,081	31,419	112,812	27,075	139,887
TOTAL 3.2		25,338	6,081	31,419	112,812	27,075	139,887
3.3	Proiectare si Inginerie						
	Reabilitarea Colectoarelor de apa uzata pe sectoarele Cotroceni, Regina Maria si Tineretului	180,010	43,202	223,212	801,459	192,350	993,809
	Reabilitare canalizare Cotroceni, regina Maria si Tineretului	180,010	43,202	223,212	801,459	192,350	993,809
TOTAL 3.3		180,010	43,202	223,212	801,459	192,350	993,809
3.4	Organizarea procedurilor de achizitie publica	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL 3.4		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
3.5	Consultanta						
	3.5.1-Consultanta pentru Managementul Proiectului						
	Reabilitarea Colectoarelor de apa uzata pe sectoarele Cotroceni, Regina Maria si Tineretului	280,000	67,200	347,200	1.246,644	299,195	1.545,839
	Reabilitare canalizare Cotroceni, regina Maria si Tineretului	280,000	67,200	347,200	1.246,644	299,195	1.545,839
TOTAL 3.5.1		280,000	67,200	347,200	1.246,644	299,195	1.545,839



	3.5.2-Publicitate pentru Proiect						
	Reabilitarea Colectoarelor de apa uzata pe sectoarele Cotroceni, Regina Maria si Tineretului	50,000	12,000	62,000	222,615	53,428	276,043
	Reabilitare canalizare Cotroceni, regina Maria si Tineretului	50,000	12,000	62,000	222,615	53,428	276,043
	TOTAL 3.5.2	50,000	12,000	62,000	222,615	53,428	276,043
	TOTAL 3.5	330,000	79,200	409,200	1.469,259	352,622	1.821,881
3.6	Asistenta Tehnica pentru supervizarea lucrarilor pe durata executiei						
	Reabilitarea Colectoarelor de apa uzata pe sectoarele Cotroceni, Regina Maria si Tineretului	272,500	65,400	337,900	1.213,252	291,180	1.504,432
	Reabilitare canalizare Cotroceni, regina Maria si Tineretului	272,500	65,400	337,900	1.213,252	291,180	1.504,432
	TOTAL 3.6	272,500	65,400	337,900	1.213,252	291,180	1.504,432
	TOTAL Cap. 3	807,848	193,884	1.001,732	3.596,782	863,228	4.460,009
CAPITOLUL 4. CHELTUIELI PENTRU INVESTITIA DE BAZA							
4.1.	Constructii si Instalatii						
	Reabilitarea Colectoarelor de apa uzata pe sectoarele Cotroceni, Regina Maria si Tineretului	17.588,578	4.221,259	21.809,837	78.309,626	18.794,310	97.103,936
	Reabilitare canalizare Cotroceni, regina Maria si Tineretului	17.588,578	4.221,259	21.809,837	78.309,626	18.794,310	97.103,936
	TOTAL 4.1	17.588,578	4.221,259	21.809,837	78.309,626	18.794,310	97.103,936
4.2.	Montaj utilaj tehnologic						
	Reabilitarea Colectoarelor de apa uzata pe sectoarele Cotroceni, Regina Maria si Tineretului	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Reabilitare canalizare Cotroceni, regina Maria si Tineretului	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	TOTAL 4.2	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
4.3	Utilaje si echipamente tehnologice cu montaj						
	Reabilitarea Colectoarelor de apa uzata pe sectoarele Cotroceni, Regina Maria si Tineretului	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Reabilitare canalizare Cotroceni, regina Maria si Tineretului	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	TOTAL 4.3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
4.4	Utilaje fara montaj si echipamente de transport						
	TOTAL 4.4	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
4.5	Dotari						
	TOTAL 4.5	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
4.6	Active necorporale						
	TOTAL 4.6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	TOTAL Cap. 4	17.588,578	4.221,259	21.809,837	78.309,626	18.794,310	97.103,936
CAPITOLUL 5. ALTE CHELTUIELI							
5.1	Organizare de santier						
5.1.1	Constructii pentru organizare de santier						
	Reabilitarea Colectoarelor de apa uzata pe sectoarele Cotroceni, Regina Maria si Tineretului	468,759	112,502	581,261	2.087,055	500,893	2.587,948
	Reabilitare canalizare Cotroceni, regina Maria si Tineretului	468,759	112,502	581,261	2.087,055	500,893	2.587,948
	TOTAL 5.1.1.	468,759	112,502	581,261	2.087,055	500,893	2.587,948



5.1.2	Cheltuieli conexe organizării de santier						
	Reabilitarea Colectoarelor de apa uzata pe sectoarele Cotroceni, Regina Maria si Tineretului	117,190	28,126	145,315	521,764	125,223	646,987
	Reabilitare canalizare Cotroceni, regina Maria si Tineretului	117,190	28,126	145,315	521,764	125,223	646,987
	TOTAL 5.1.2.	117,190	28,126	145,315	521,764	125,223	646,987
	TOTAL 5.1.	585,949	140,628	726,576	2.608,819	626,117	3.234,935
5.2	Comisioane, taxe, cote legale, costul creditului						
	Reabilitarea Colectoarelor de apa uzata pe sectoarele Cotroceni, Regina Maria si Tineretului	142,135	34,112	176,248	632,829	151,879	784,708
	Reabilitare canalizare Cotroceni, regina Maria si Tineretului	142,135	34,112	176,248	632,829	151,879	784,708
	TOTAL 5.2	142,135	34,112	176,248	632,829	151,879	784,708
5.3	Cheltuieli diverse si neprevazute						
	Reabilitarea Colectoarelor de apa uzata pe sectoarele Cotroceni, Regina Maria si Tineretului	1.201,968	288,472	1.490,440	5.351,522	1.284,365	6.635,887
	Reabilitare canalizare Cotroceni, regina Maria si Tineretului	1.201,968	288,472	1.490,440	5.351,522	1.284,365	6.635,887
	TOTAL 5.3	1.201,968	288,472	1.490,440	5.351,522	1.284,365	6.635,887
	TOTAL Cap. 5	1.930,052	463,212	2.393,264	8.593,170	2.062,361	10.655,530
CAPITOLUL 6. CHELTUIELI PENTRU PROBE TEHNOLOGICE SI-TESTE SI PREDARE LA BENEFICIAR							
6.1	Pregatirea personalului de exploatare						
	Reabilitarea Colectoarelor de apa uzata pe sectoarele Cotroceni, Regina Maria si Tineretului	6,062	1,455	7,517	26,990	6,478	33,467
	Reabilitare canalizare Cotroceni, regina Maria si Tineretului	6,062	1,455	7,517	26,990	6,478	33,467
	TOTAL 6.1	6,062	1,455	7,517	26,990	6,478	33,467
6.2	Probe tehnologice si teste						
	Reabilitarea Colectoarelor de apa uzata pe sectoarele Cotroceni, Regina Maria si Tineretului	7,908	1,898	9,806	35,209	8,450	43,659
	Reabilitare canalizare Cotroceni, regina Maria si Tineretului	7,908	1,898	9,806	35,209	8,450	43,659
	TOTAL 6.2	7,908	1,898	9,806	35,209	8,450	43,659
	TOTAL Cap. 6	13,970	3,353	17,323	62,199	14,928	77,126
	Total Deviz General	20.458,726	4.910,094	25.368,820	81.088,385	21.861,212	112.949,597
	din care, C+M	18.175,615	4.362,148	22.537,762	80.923,290	19.421,590	100.344,880
	Total valoare supusa licitatiei CL5	19.688,753	4.725,301	24.414,053	87.660,233	21.038,456	108.698,689
	din care, C+M	18.175,615	4.362,148	22.537,762	80.923,290	19.421,590	100.344,880
	Cheltuieli cu auditul anual al proiectului						
	Reabilitarea Colectoarelor de apa uzata pe sectoarele Cotroceni, Regina Maria si Tineretului	20,000	4,800	24,800	89,046	21,371	110,417
	Reabilitare canalizare Cotroceni, regina Maria si Tineretului	20,000	4,800	24,800	89,046	21,371	110,417
	TOTAL Cheltuieli cu auditul anual al proiectului	20,000	4,800	24,800	89,046	21,371	110,417
	Total Proiect	20.478,726	4.914,894	25.393,620	91.177,431	21.882,583	113.060,014
	din care, C+M	18.175,615	4.362,148	22.537,762	80.923,290	19.421,590	100.344,880





Anexa la HCGMB nr. 2/.....

Consiliul General al Municipiului București

Structura de finanțare a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului-colector Dambovița (Casetă) în Municipiul București”

Suma totală a proiectului (Etapele 1 și 2), așa cum s-a stabilit în urma Analizei Cost-Beneficiu a proiectului, este de 414.815.893 Euro (inclusiv TVA).

Finanțarea Etapei 1 se asigură din următoarele surse:

Surse de finanțare - Proiect (Baza III, Etapa I)	% (din total costuri eligibile)	Euro
Grant Uniunea Europeană – Fondul de Coeziune	62.63%	129.630.898
Buget de Stat	7.70%	15.939.189
Credit Autoritate Locală (Municipiul București) - Imprumut co-finanțare	28.96%	59.933.971
Buget Local (Municipiul București)	0.71%	1.470.405
Total surse de finanțare cheltuieli eligibile	100%	206.974.463
TVA aferent deficitului de finanțare (recuperabil)	71.04%	35.289.718
TVA aferent imprumutului de co-finanțare - finanțat de Bugetul Local (Municipiul București)	28.96%	14.384.153
Total TVA	100%	49.673.871
Total valoare proiect inclusiv TVA	n/a	256.648.334

Suma totală de 61.404.376 Euro, în cuantum de 29.67 % din totalul cheltuielilor eligibile aferente proiectului, va fi asigurată de către Municipiul București, și esalonată pe perioada investiției din Etapa 1, astfel:

	2013 (Euro)	2014 (Euro)	2015 (Euro)	Total (Euro)
Buget Local (Municipiul București)	9.977	385.302	1.065.126	1.470.405
Credit (Municipiul București)	0	0	59.933.971	59.933.971
TVA aferent creditului de co-finanțare	0	0	14.384.153	14.384.153

Splaiul Independenței nr. 291-293, cod poștal 060042, sector 6, București, România
Tel:
<http://www.pmb.ro>





PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Cabinet Primar General

Nr. 2358/24.03.2014

EXPUNERE DE MOTIVE

Privind aprobarea principalilor indicatori tehnico-economici, din cadrul Studiului de fezabilitate revizuit, aferenți Etapei 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dambovita (Caseta) în Municipiul București”

Ca urmare a aderării României la Uniunea Europeană, au rezultat o serie de angajamente care implică investiții considerabile în sectorul de apă și apă uzată, în decursul unor perioade de timp relativ scurte. În conformitate cu Tratatul de Aderare, România a obținut perioade de tranziție pentru conformarea cu acquis-ul comunitar pentru colectarea, descărcarea și epurarea apelor uzate – până în 2015 pentru 263 aglomerări prioritare, una dintre acestea fiind Municipiul București.

Potrivit Memorandumului de Finanțare, pentru Măsură ISPA 2004/RO/16/P/PE/003, semnat de partea comunitară la data de 13 decembrie 2004 și de partea română la data de 14 februarie 2005, asigurarea nivelului conform de epurare a apelor uzate se va realiza prin finalizarea și modernizarea Stației de epurare - Glina, în două Faze:

- **Faza I**, finanțată prin Măsură ISPA 2004/RO/16/P/PE/003 (care a inclus realizarea LINIEI I de epurare), preluată de către Municipality la data de 30.06.2011 și transferată operatorului S.C. Apa Nova Bucuresti S.A. prin **Actul Adicional nr. 9 / 11.07.2011** la Contractul de Concesiune).

- **Faza II** (realizarea LINIEI II de epurare, pe baza performanțelor Liniei I, urmărind asigurarea epurării corespunzătoare a întregului debit de ape uzate municipal și extinderea capacității de tratare a namolului, prin construirea unui incinerator care va procesa întreaga cantitate de namol rezultat din epurare) **propusă spre finanțare din Fondul de Coeziune prin Programul Operațional Sectorial de Mediu.**

Pentru a optimiza și eficientiza investițiile pentru **Faza a II a** a stației de epurare a apelor uzate Glina, Municipiul București a considerat deosebit de importantă realizarea unui proiect integrat, urmărindu-se optimizarea funcționării întregului sistem de ape uzate care deserveste municipiul București și o parte din localitățile limitrofe și în mod special a rețelilor de apă-apa uzată primare, colectoarelor majore, canalului colector Dambovita (Caseta) și a întregului sistem de drenaj aferent. În acest sens, începând cu anul 2009, la nivelul Municipiului București au fost inițiate și întreprinse demersurile necesare integrării canalului colector Dambovita (Caseta) în Sistemul Public de Canalizare al Municipiului București și, respectiv, în Concesiune.

Astfel, pentru soluționarea problemelor legate de funcționarea și starea canalului colector Dambovita (Caseta) (depuneri de sedimente, coloane de susținere din metal, resturi de beton, infiltrații), a problemelor legate de funcționarea și starea colectoarelor și a problemelor legate de tratarea apelor uzate (marirea capacității de



tratate a întregului debit de ape uzate și identificarea și implementarea unei soluții sustenabile pentru managementul namolului), Consiliul General al Municipiului București a aprobat următoarele documente și acțiuni necesare obținerii finanțării europene și demarării **Etapei 1** a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dambovita (Caseta) în Municipiul București”:

Prin Hotărârea nr. 113 / 30.08.2012:

- Măsurile prioritare 2012 – 2015 și lista de investiții prioritare 2012 – 2015 și pe termen lung, parte integrantă a Master Planului Sistemului de Canalizare al Municipiului București
- Studiul de fezabilitate aferent proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dambovita (Caseta)”
- principalii indicatori tehnico – economici aferenți Etapei 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dambovita (Caseta)”
- co-finanțarea obiectivelor de investiții pentru Etapa 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dambovita (Caseta)”
- contractarea unei finanțări rambursabile externe de la instituții financiare internaționale, în valoare de 59.566.682 Euro, pentru cofinanțarea Etapei 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dambovita (Caseta)”
- certificarea proprietății Municipiului București asupra terenurilor pe care vor fi amplasate obiectivele de investiții cuprinse în Etapa 1 de implementare proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dambovita (Caseta)”

Etapa 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dambovita (Caseta)” are următoarele componente:

- (a) Extinderea Stației de Epurare a apelor uzate Glina
- (b) Construcția incineratorului de namol
- (c) Lucrări adiționale pentru reducerea infiltrațiilor de apă freatică și a diluției influențului (apa-uzată) aferent stației de epurare – continuând următoarele propuneri de lucrări:
 - reabilitarea colectoarelor principale de canalizare A0 și B0
 - construcția sistemului de drenaj al Casetei – mal drept
 - construcția altor lucrări de reducere a infiltrațiilor în caseta în zona lacurilor Titan, Tineretului și Carol – conducte de descarcare

În data 29.11.2012 Autoritatea de Management pentru P.O.S. Mediu a transmis oficial Comisiei Europene proiectul în vederea evaluării și aprobării.

In data de 07.01.2013 Autoritatea de Management pentru P.O.S. Mediu a informat Municipiul Bucuresti ca evaluarea Proiectului a fost intrerupta de catre Comisia Europeana pentru urmatoarele principale motive:

- Aplicatia de finantare trebuia revizuita sub aspectul reflectarii parametrilor modificati ai incarcarilor influentului la intrarea in statia de epurare Glina
- Trebuiau prezentate argumentele asiguratorii ca impactul asupra mediului, determinat de modificarea parametrilor influentului, nu sufera modificari si trebuia reluata, dupa caz, procedura de evaluare a acestuia si obtinerea unui nou Aviz de gospodarie a Apelor si a unui nou Acord de mediu. Totodata trebuia revizuit in consecinta programul de implementare a Proiectului, tinandu-se cont de prelungirea perioadei de evaluare.

Prin Hotararea nr. 143 / 31.05.2013, Consiliul General al Municipiului Bucuresti a aprobat urmatoarele documente aferente **Etapei 1** a proiectului *„Finalizarea statiei de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare si a canalului-colector Dambovita (Caseta) în Municipiul București”*:

- Studiul de Fezabilitate revizuit al Proiectului **„Finalizarea statiei de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare si a canalului-colector Dambovita (Caseta) în Municipiul București”**
- Principalii indicatori revizuiti ai Proiectului **„Finalizarea statiei de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare si a canalului-colector Dambovita (Caseta) în Municipiul București”- Etapa 1**
- structura de finantare a proiectului **„Finalizarea statiei de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare si a canalului-colector Dambovita (Caseta) în Municipiul București” – Etapa 1**

În urma emiterii de către Comisia Europeană a Deciziei de aprobare a Proiectului, în data de 19.07.2013, a apărut necesitatea actualizării devizului general al proiectului si respectiv a devizelor generale pe obiecte în funcție de cursul Inforeuro, din Iulie 2013, de 4,4523 lei/euro.

Devizele sunt întocmite în preturi curente si sunt aferente celor doua etape ale Proiectului (Etapa I fiind finantata din perioada de programare 2007 – 2013, Etapa a II – a urmand a fi finantata din perioada de programare 2014 – 2020).

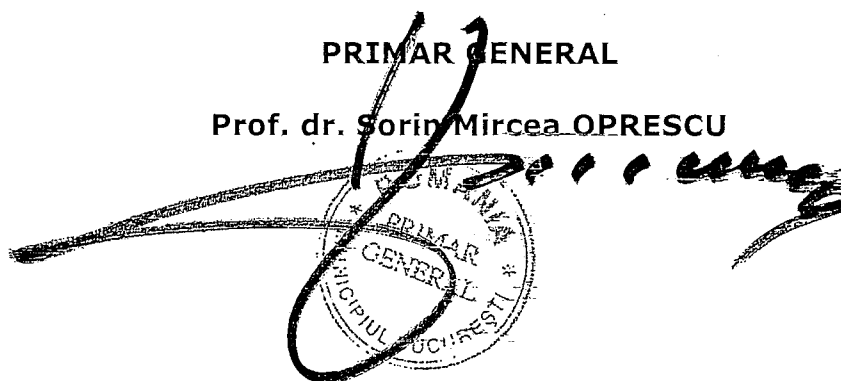
Având în vedere cele prezentate, considerăm necesară inițierea unei Hotărâri a CGMB prin care se aprobă modificarea Anexei 2 din HCGMB nr. 143 /31.05.2013:

Aprobarea principalilor indicatori tehnico-economici din cadrul Studiului de fezabilitate revizuit, aferenți Etapei 1 a Proiectului "**Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dambovița (Căseta) în Municipiul București**"- (Anexa)

și propunem Consiliului General al Municipiului București promovarea proiectului de hotărâre anexat.

PRIMAR GENERAL

Prof. dr. Sorin Mircea OPRESCU



The image shows a handwritten signature in black ink, which appears to be 'Sorin Mircea Opreescu'. Below the signature is a circular official stamp. The stamp contains the text 'PRIMAR GENERAL' and 'MUNICIPIUL BUCUREȘTI' around the perimeter. The signature and stamp are positioned over the printed name 'Prof. dr. Sorin Mircea OPRESCU'.



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Direcția Utilități Publice

Direcția Buget

Nr. 2180/18.03.2014

Denumirea Proiectului :

„Finalizarea Stației de Epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Caseta) în Municipiul București”

Stampa: 979/18.03.2014

RAPORT DE SPECIALITATE

Privind aprobarea principalilor indicatori tehnico-economici din cadrul Studiului de fezabilitate revizuit, aferenți Etapei 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dambovita (Caseta) în Municipiul București”

Ca urmare a aderării României la Uniunea Europeană, au rezultat o serie de angajamente care implică investiții considerabile în sectorul de apă și apă uzată, în decursul unor perioade de timp relativ scurte. În conformitate cu Tratatul de Aderare, România a obținut perioade de tranziție pentru conformarea cu acquis-ul comunitar pentru colectarea, descărcarea și epurarea apelor uzate - până în 2015 pentru 263 aglomerări prioritare, una dintre acestea fiind Municipiul București.

Potrivit Memorandumului de Finanțare, pentru Măsura ISPA 2004/RO/I6/P/PE/003, semnat de partea comunitară la data de 13 decembrie 2004 și de partea română la data de 14 februarie 2005, asigurarea nivelului conform de epurare a apelor uzate se va realiza prin finalizarea și modernizarea Stației de epurare - Glina, în două faze:

- **Faza I**, finanțată prin Măsura ISPA 2004/RO/16/P/PE/003 (care a inclus realizarea LINIEI I de epurare), preluată de către Municipalitate la data de 30.06.2011 și transferată operatorului S.C. Apa Nova București S.A. prin **Actul Adițional nr. 9 / 11.07.2011** la Contractul de Concesiune.
- **Faza II** (realizarea LINIEI II de epurare, pe baza performanțelor Liniei I, urmărind asigurarea epurării corespunzătoare a întregului debit de ape uzate municipal și extinderea capacității de tratare a namolului prin construirea unui incinerator care va procesa întreaga cantitate de namol rezultat din epurare) **propusă spre finanțare din Fondul de Coeziune prin Programul Operațional Sectorial de Mediu.**



Pentru a optimiza și eficientiza investițiile pentru **Faza a II a** a stației de epurare a apelor uzate Glina, Municipiul București a considerat deosebit de importantă realizarea unui proiect integrat, urmărindu-se optimizarea funcționării întregului sistem de ape uzate care deserveste municipiul București și o parte din localitățile limitrofe și în mod special a rețelelor de apă uzată primare, colectoarelor majore, canalului colector Dambovita (Caseta) și a întregului sistem de drenaj aferent. În acest sens, începând cu anul 2009, la nivelul Primăriei Municipiului București au fost inițiate și întreprinse demersurile necesare integrării canalului colector Dambovita (Caseta) în Sistemul Public de Canalizare al Municipiului București și, respectiv, în Concesiune.

Astfel, pentru soluționarea problemelor legate de funcționarea și starea canalului colector Dambovita (Caseta) (depuneri de sedimente; coloane de susținere din metal, resturi de betoane, infiltrații), a problemelor legate de funcționarea și starea colectoarelor și a problemelor legate de tratarea apelor uzate (marirea capacității de tratare a întregului debit de ape uzate și identificarea și implementarea unei soluții sustenabile pentru managementul namolului), prin Hotărârea nr. 113 / 30.08.2012, Consiliul General al Municipiului București a aprobat următoarele documente și acțiuni necesare obținerii finanțării europene și demarării **Etapei 1** a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dambovita (Caseta) în Municipiul București”:

- Măsurile prioritare 2012 – 2015 și lista de investiții prioritare 2012 – 2015 și pe termen lung, parte integrantă a Master Planului Sistemului de Canalizare al Municipiului București.
- Studiul de fezabilitate aferent proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dambovita (Caseta) în Municipiul București”
- principalii indicatori tehnico – economici aferenți Etapei 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dambovita (Caseta) în Municipiul București”
- co-finanțarea obiectivelor de investiții pentru Etapa 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dambovita (Caseta) în Municipiul București”
- contractarea unei finanțări rambursabile externe de la instituții financiare internaționale, în valoare de 59.566.682 Euro, pentru cofinanțarea Etapei 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dambovita (Caseta) în Municipiul București”

- certificarea proprietatii Municipiului Bucuresti asupra terenurilor pe care vor fi amplasate obiectivele de investitii cuprinse in Etapa 1 de implementare proiectului „Finalizarea statiei de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare si a canalului colector Dambovita (Caseta) în Municipiul Bucuresti”

Etapa 1 a proiectului „Finalizarea statiei de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare si a canalului colector Dambovita (Caseta) în Municipiul Bucuresti” are urmatoarele componente:

(a) Extinderea Statiei de Epurare a apelor uzate Glina

(b) Constructia incineratorului de namol

(c) Lucrari aditionale pentru reducerea infiltratiilor de apa freatica si a dilutiei influentului (apa uzata) aferent statiei de epurare – continuand urmatoarele propuneri de lucrari:

- reabilitarea colectoarelor principale de canalizare A0 si B0

- constructia sistemului de drenaj al Casetei – mal drept

- constructia altor lucrari de reducere a infiltratiilor in caseta in zona lacurilor Titan, Tineretului si Carei – conducte de descarcare

~~In data de 29.11.2012 Autoritatea de Management pentru P.O.S. Mediu a transmis oficial Comisiei Europene proiectul în vederea evaluării și aprobării.~~

In data de 07.01.2013 Autoritatea de Management pentru P.O.S. Mediu a informat Municipiul Bucuresti ca evaluarea Proiectului a fost intrerupta de catre Comisia Europeana pentru urmatoarele principale motive:

- Aplicatia de finantare necesita revizuirea sub aspectul reflectării parametrilor modificati ai incarcarilor influentului la intrarea in statia de epurare Glina
- Trebuiau prezentate argumentele asiguratorii ca impactul asupra mediului, determinat de modificarea parametrilor influentului, nu sufera modificari si trebuie reluata, dupa caz, procedura de evaluare a acestuia si obtinerea unui nou Aviz de gospodarire a Apelor si a unui nou Acord de mediu
- Trebuia revizuit, in consecinta, programul de implementare a Proiectului, tinandu-se cont de prelungirea perioadei de evaluare

Devizul general al proiectului a fost intocmit de asocierea SWECO-Halcrow-Sogreah in vederea accesarii fondurilor de coeziune pentru POS Mediu. Devizul astfel intocmit a fost aprobat de Beneficiar prin Hotararea Consiliului General al Municipiului Bucuresti nr. 113/30.08.2012.

Devizele generale, prezentate în Anexa 3 a H.C.G.M.B. nr. 113/30.08.2012, au fost intocmite cu respectarea prevederilor HG 28/2008 privind aprobarea continutului-cadru al documentatiei tehnico-economice aferente investitiilor publice, precum si a structurii si metodologiei de elaborarea devizului general pentru obiective de investitii si lucrari de interventii si ale Ordinului nr. 863/2008 privind aplicarea unor prevederi din HG nr. 28/2008.

Ulterior aprobarii a aparut necesitatea revizuirii studiului de fezabilitate si a devizului general al proiectului, revizuire generata de urmatoarele considerente:

- Devizul general al proiectului intocmit de SWECO-Halcrow-Sogreah cuprindea un numar de 4 obiecte de investitii;

În urma analizei comune desfășurate între Beneficiar, Autoritatea de Management și Comisia Europeană, s-a decis că este oportună o investiție ce cuprinde 6 (șase) contracte de lucrări și 3 (trei) contracte de servicii, desfășurate în două etape, fiind revizuite în acest sens atât componentele proiectului, cât și planul de achiziții;

- Studiul de fezabilitate întocmit de asocierile SWECO-Halcrow-Sogreah a fost revizuit ca urmare a necesității integrării informațiilor furnizate de studiile complementare ce au vizat lucrările de reabilitare a componentelor principale ale sistemului de canalizare (colectoarele A0 și B0, caseta de sub cuva raului Dâmbovița, s.a.m.d.). De asemenea, rezultatele măsurătorilor sistematice efectuate de operatorul SEAU Glina în primul an de funcționare a liniei întâi a stației de epurare Glina au relevat diferențe față de rezultatele investigațiilor efectuate la data întocmirii Studiului de fezabilitate în ceea ce privește parametrii de calitate ai apei uzate la intrarea în stație. Aceste diferențe au condus la refacerea unor segmente importante ale studiului de fezabilitate și, pe cale de consecință, la realocări valorice efectuate între componentele (contractele) proiectului, fără modificarea valorii totale a acestuia;
- Autoritatea de Management a solicitat întocmirea devizelor generale și pe obiecte de investiții, devize ce au fost prezentate în cadrul Aplicației de Finanțare, care a suferit mai multe revizuri;
- Inițial, pentru devizul general al proiectului și ulterior pentru devizele generale pe obiecte de investiții a fost utilizat un curs de 4,3535 lei/euro, respectiv de 4,3690 lei/euro. Contractul de Finanțare pentru proiectul "Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Caseta) în Municipiul București" a fost semnat în data de 07.10.2013, utilizându-se cursul Inforeuro valabil în luna iulie 2013 (data emiterii Deciziei de finanțare a Comisiei Europene), respectiv 4,4523 lei/euro.

Studiul de Fezabilitate revizuit a fost aprobat prin HCGMB 143/31.05.2013, având în vedere solicitarea Comisiei Europene.

În urma emiterii de către Comisia Europeană a Deciziei de aprobare a Proiectului, în data de 19.07.2013, a apărut necesitatea actualizării devizului general al proiectului și respectiv a devizelor generale pe obiecte în funcție de cursul Inforeuro, din iulie 2013, de 4,4523 lei/euro.

Devizele sunt întocmite în preturi curente și sunt aferente celor două etape ale Proiectului (Etapa I fiind finanțată din perioada de programare 2007 – 2013, Etapa a-II – urmând a fi finanțată din perioada de programare 2014 – 2020).

Valoarea totală a Proiectului, fără TVA, este de 921.512.402 lei, în conformitate cu Ordinul nr. 2384/07.10.2013 al Ministrului Mediului și Schimbărilor Climatice, din care:
a) valoarea eligibilă, conform POS-Mediu și în conformitate cu Decizia de Aprobare nr. C(2013) 4583 din 19 iulie 2013 a Comisiei Europene, este de 654.668.383 lei (finanțare nerambursabilă și contribuția financiară de la bugetul local),

b) valoarea proiectului, alta decât cea eligibilă, conform POS Mediu, este de 266.844.019 lei.

Sursele de finanțare pentru proiect sunt:

- Fondul de Coeziune 62,63%
- Bugetul de Stat : 7,70 %
- Bugetul local : 0,71%
- Alte surse legal constituite : 28,96%


Valoarea totală a obiectivului de investiții în prețuri curente, pentru care au fost întocmite și actualizate devizele generale pe obiecte, este de 334.528,946 mii euro, și a fost repartizată pe cele șase (6) contracte de lucrări după cum urmează:

Nr. crt.	Denumire obiect investitie	Valoare fara TVA	Valoare fara TVA
		(Euro)	(lei)
1	CL 1 - Extinderea Statiei de Epurare a Apelor Uzate si constructia incineratorului de namol	170,020,764	756,983,447
2	CL 2 - Construirea sistemului de drenare de la partea dreapta a Casetei si alte lucrari la sistemul de canalizare de evacuare din Lacurile Titan, Tineretului si Carol	22,686,392	101,700,623
3	CL 3 - Reabilitarea colectoarelor principale de canalizare (A0 si B0)	14,267,307	63,522,332
	TOTAL ETAPA I	206,974,463	921,512,402
4	CL 4 - Reabilitarea Casetei si sistemului sau principal de drenare pe partea stanga a Casetei (in sectoarele Ciurel-Unirii-Vitan)	74,200,270	330,361,862
5	CL 5 - Reabilitarea Casetei (in sectorul Vitan - Glina)	32,875,487	146,371,532
6	CL 6 - Reabilitarea/inlocuirea rețelei de canalizare (in zonele Căroceni, Regina Maria si Tineretului)	20,478,726	91,177,431
	TOTAL ETAPA II	127,554,483	567,910,825
	TOTAL GENERAL	334,528,946	1,489,423,227

Menționăm că documentația supusă aprobării Consiliului General al Municipiului București a fost avizată de Consiliul Tehnico-Economic în data de 21.01.2014 prin Avizul nr.2, atașat.

Având în vedere cele prezentate, considerăm necesară inițierea unei Hotărâri a CGMB prin care se aprobă **principalii indicatori tehnico-economici din cadrul Studiului de fezabilitate revizuit, aferenți Etapei 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dambovita (Caseta) în Municipiul București”**, conform devizului general al proiectului și a devizelor generale pe obiecte de investiții.

Directia Utilitati Publice
Director Executiv
Cosmin GHEORGHIU

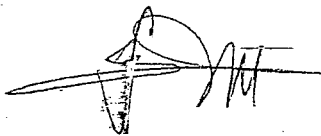


ROMANIA
MUNICIPIUL BUCUREȘTI
DIRECȚIA UTILITĂȚI PUBLICE

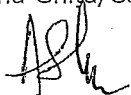
Directia Buget
Director Executiv
Vasile SAVOIU



Șef serviciu
Silviu BRÎNZAN



Intocmiți de: Adina Ghiță/Coordonator financiar



”PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI”
CONSILIUL TEHNICO ECONOMIC

AVIZ NR. 2 / 21.01. 2014

eliberat în baza procesului verbal încheiat în ședința C.T.E. din data de 21.01. 2014

I. DENUMIREA DOCUMENTAȚIEI : FINALIZAREA STATIEI DE EPURARE GLINA , REABILITAREA PRINCIPALELOR COLECTOARE DE CANALIZARE SI A CANALULUI COLECTOR DAMBOVITA(CASETA) IN MUNICIPIUL BUCURESTI.
RE-AVIZAREA PRINCIPALILOR INDICATORI TEHNICO-ECONOMICI DIN CADRUL SF-LUI REVIZUIT AFERENTI ETAPEI I A PROIECTULUI –DEVIZE GENERALE.

II. FAZA: SF.

III PROIECTANT :ASOC SC AECOM ING. SRL& SC ROMCAPITAL INV. SA

IV INVESTITOR –CGMB-DGISP-DUP-SERV IIP GLINA 2

VI. CONSILIUL TEHNICO ECONOMIC:

COMPONENTA	NUME SI PRENUME	COMPARTIMENT
PREȘEDINTE	BOGDAN HREAPCA	Director General DGDI.
MEMBRII	Bogdan Sosoacă - secretar	Directia de Investitii
	Popa –Balan Corina Alexandra Vrinceanu Liliana	
	Bogdan C. Popa Camelia Ene Madalin Dumitru	ACCU DGISP
	Cosmin Gheorghiu Silviu Branzan	
	Gheorghe Patrascu A Botezatu A Zaharescu Mircea Constantinescu Vasile Savoiu	DGDI. DIR BUGET
	Florea Ion	D.F.C.

VII. INVITATI:

ASOC SC AECOM INGINERIA SRL& SC
ROMCAPITAL INVEST SA

SC ARHIMUS SRL
ACCU-Paun Alina; Mihai Stoian; Sorin Sbarcescu

IX. URMARE ANALIZEI DOCUMENTATIILE FAZA-SF, PT/DE SUPUSE AVIZARII CTE-PMB.SUNT CONFORME CU HGR nr 28/2008 respectiv ORD MDLPL 863/2008 modificat si completat cu ORD MDRL NR 276/2009 ;-DPG 1672/28.12.2011.

X. Documentatia supusa avizarii astazi 21.01.2014

SE AVIZEAZA FAVORABIL DOCUMENTATIA FAZA SF, cu
menținerea valorii initiala exprimate in euro.

PREȘEDINTE C.T.E.,
DIRECTOR GENERAL D.G.D.I.
BOGDAN HREAPCA

SECRETAR C.T.E.,
DIRECTOR EXECUTIV D.I.
BOGDAN SOSOACĂ





1. Proiect



Consiliul General al Municipiului București

HOTĂRÂRE

privind aprobarea Studiului de fezabilitate revizuit, aferent proiectului "Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Casetă)", principalilor indicatori tehnico - economici revizuiți, aferenți Etapei 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Casetă)”, co-finanțării obiectivelor de investiții pentru Etapa 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Casetă)” și aprobarea contractării unei finanțări rambursabile externe de la instituții financiare internaționale, în valoare de 60 331.871 Euro, pentru cofinanțarea Etapei 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Casetă)”

Având în vedere expunerea de motive a Primarului General al Municipiului București și raportul de specialitate comun al Direcției Utilități Publice - Serviciul UIP Glină 2 și al Direcției Buget;

Văzând raportul Comisiei pentru utilități publice, raportul Comisiei pentru credite externe și monitorizarea derulării acestora, raportul Comisiei economice buget, finanțe și avizul Comisiei juridice și de disciplină din cadrul Consiliului General al Municipiului București;

În scopul administrării unitare a Sistemului de canalizare al municipiului București, prin întreținerea și exploatarea eficientă a Sistemului de canalizare, cât și pentru eliminarea unor riscuri în funcționarea Stației de Epurare a Apelor Uzate București Glina;

În scopul îndeplinirii angajamentelor asumate de România ca urmare a aderării la Uniunea Europeană, în special a celor din sectorul apă și apă uzată, respectiv pentru îndeplinirea conformării cu



acquis-ul comunitar pentru colectarea, descărcarea și epurarea apelor uzate până în 2015;

În baza prevederilor Memorandumului de Finanțare aferent Măsurii ISPA nr. 2004/RO/16/P/PE/003 (publicat în Monitorul Oficial al României, conform Ordinului nr. 622/16.05.2005 al Ministrului Finanțelor Publice), semnat între Comisia Europeană și Guvernul României, referitoare la abordarea pe faze a reabilitării Stației de Epurare a Apelor Uzate;

Luând în considerare prevederile H.C.G.M.B. nr. 123/30.06.2011 privind aprobarea Actului Adicional nr. 9 la Contractul de Concesiune nr. 1239/29.03.2000 cu privire la furnizarea de servicii de alimentare cu apă și canalizare pentru municipiul București încheiat între municipiul București, în calitate de Concedent, și S.C. Apa Nova București-S.A., în calitate de Concesionar;

În baza recomandărilor Raportului misiunii Comisiei Europene REGIO.E2/VC/BN D(2013), aferent misiunii desfășurate în perioada 22-23.01.2013;

În baza adresei nr. 1802/20.02.2013 prin care Direcția Utilități Publice - UIP Glina 2 a solicitat firmei care asigură Asistența Tehnică pentru Managementul de Proiect, modificarea Aplicației de Finanțare pentru proiectul „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Casetă)” și a adresei nr. 2243/05.03.2013 prin care s-a primit Aplicația de finanțare revizuită în vederea transmiterii la Autoritatea de Management pentru-POS Mediu;

Luând în considerare prevederile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, cu modificările și completările ulterioare, coroborate cu cele ale cap. IV din Legea nr. 273/2006- privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

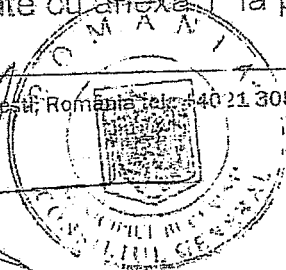
Ținând seama de prevederile Legii nr. 24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Ținând seama de prevederile art. 9 pct. 8 din Carta europeană a autonomiei locale, adoptată la Strasbourg la 15 octombrie 1985, ratificată prin Legea-nr. 199/1997;

În temeiul prevederilor art. 36 alin. (2) lit. b) și lit. d), alin. (4) lit. b) și art. 45 alin. (2) lit. b) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI HOTĂRĂȘTE:

Art.1 Se aprobă modificarea anexei 2 la Hotărârea C.G.M.B. nr. 113/30.08.2012, în conformitate cu anexa 1 la prezenta hotărâre.



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

12
PRIMĂRII
DIRECȚIA
GENERALĂ
DE
ADMINISTRAȚIE
ȘI
FINANȚE
MUNICIPIULUI
BUCUREȘTI

Art.II Se aprobă modificarea anexei 3 la Hotărârea C.G.M.B. nr. 113/30.08.2012, în conformitate cu anexa 2 la prezenta hotărâre.

Art.III Se aprobă modificarea anexei 4 la Hotărârea C.G.M.B. nr. 113/30.08.2012, în conformitate cu anexa 3 la prezenta hotărâre.

Art.IV Art. 5 din Hotărârea C.G.M.B. nr. 113/30.08.2012, se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art.5 Se aprobă contractarea unei finanțări rambursabile externe de la instituții financiare internaționale, în valoare de 60 331 871 Euro, pentru cofinanțarea Etapei 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Casetă)”, conform structurii de finanțare prevăzută în anexa 4 la prezenta hotărâre:”

Art.V Celelalte prevederi ale Hotărârii C.G.M.B. nr. 113/30.08.2012 rămân neschimbate.

Art.VI Anexele 1, 2 și 3 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.VII Primarul General al Municipiului București, Direcția Utilități Publice și Direcția Generală Economică - Direcția Buget vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost adoptată în ședința ordinară a Consiliului General al Municipiului București din data de 31.05.2013.

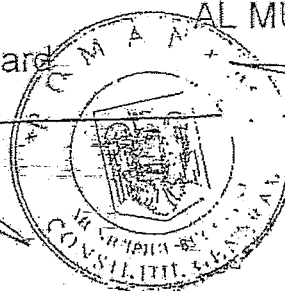
PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

Angelescu Ramiro Robert Eduard

București,
Nr. 143

SECRETAR GENERAL
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI,

Tudor Toma



Principalii indicatori tehnico-economici aferenti Etapei 1 a proiectului „Finalizarea statiei de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare si a canalului colector Dambovita (Caseta)”

1) Valoarea totala a investitiei (Etapa 1: 2012 - 2015):

Conform Devizului-General (in preturi constante), cheltuielile necesare investitiei sunt:

Total investitie: 1.046.113,830 mii lei / 237.969,479 mii Euro

Din care C + M: 508.670,031 mii lei / 115.712,018 mii Euro

Valorile includ TVA si sunt exprimate la cursul BNR: 1 Euro = 4.3960 lei din data de 15 Aprilie 2013.

Conform Devizului General (in preturi curente), cheltuielile necesare investitiei sunt:

Total investitie: 258.352,050 mii Euro

Din care C + M: 125.622,988 mii Euro

Valorile includ TVA si sunt exprimate in preturi curente (incluzand inflatia anticipata pe durata implementarii proiectului).

2) Esalonarea investitiei (Etapa 1: 2012 - 2015):

Esalonare investitie	ANUL I 2012 (Euro)	ANUL II 2013 (Euro)	ANUL III 2014 (Euro)	ANUL IV 2015 (Euro)	TOTAL
Valoare	2,583,521	64,588,013	165,345,312	25,835,205	258,352,050

Valorile includ TVA si sunt exprimate in preturi curente (incluzand inflatia anticipata pe durata implementarii proiectului).

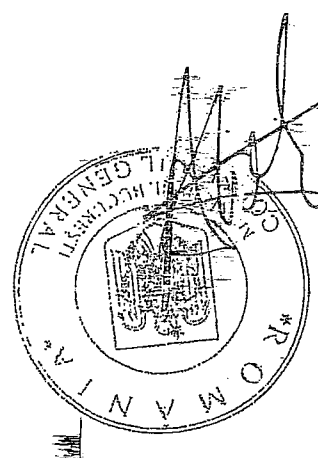
3) Durata de realizare a investitiei: 44 luni.

4) Capacitati:

F. Procopescu



Nr. crt.	Indicator	UM	Capacitate
1	Extindere Statie de Epurare Glina (tratate mecanica, biologica, reducerea azotului si fosforului pentru 2.416.667 locuitori echivalenti)	buc.	1
2	Construire incinerator de namoluri / capacitate de 183.740 m3/an sau 60.643 t/an	buc	1
3	Sistem de drenaj al CASETEI - mal drept intre Petrache Poenaru si Mihai Bravu (8 Statii de Pompare, 9,4 km dren).	buc.	1
4	Reabilitare colectoare principale de ape uzate A0 si B0	km	10
5	Sistem pentru reducerea infiltratiilor in CASETA provenite din lacurile Titan, Tineretului si Carol (3 Statii de Pompare, 4.5 km-conducta refulare)	buc.	1



[Signature]



Consiliul General al Municipiului București

Structura de finanțare a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dambovita (Căseta)”

Suma totală a proiectului (Etapele 1 și 2), așa cum s-a stabilit în urma Analizei Cost-Beneficiu a proiectului, este de 416,519,607 Euro (inclusiv TVA)

Finanțarea Etapei 1 se asigură din următoarele surse:

Surse de finanțare - Proiect (Faza II - Etapa 1)	(din total costuri eligibile)	Euro
Grant Uniunea Europeană – Fondul de Coeziune	62.63%	130,491,396
Buget de Stat	7.70%	16,044,995
Credit Autoritate Locală (Municipiul București) - Imprumut co-finanțare	28.96%	60,331,871
Buget Local (Municipiul București)	0.71%	1,480,166
Total surse de finanțare cheltuieli eligibile	100%	208,348,428
TVA aferent deficitului de finanțare (recuperabil)	71.04%	-35,523,974
TVA aferent imprumutului de co-finanțare – finanțat de Buget Local (Municipiul București)	28.96%	14,479,649
Total TVA	100%	50,003,623
Total valoare proiect inclusiv TVA	n/a	258,352,050

Suma totală de 61,812,037 Euro, în cuantum de 29.67 % din totalul cheltuielilor eligibile aferente proiectului, va fi asigurată de către Municipiul București, și esalonată pe perioada investiției din Etapa I, astfel:

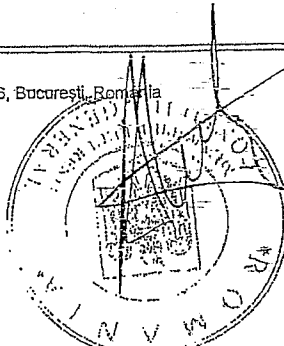
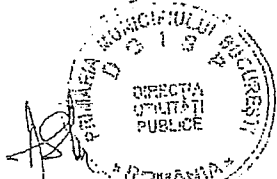
	2013 (Euro)	2014 (Euro)	2015 (Euro)	Total (Euro)
Buget Local (Municipiul București)	384,843	947,306	148,017	1,480,166
Credit (Municipiului București)	500,000	31,725,900	28,105,971	60,331,871
TVA aferent creditului de co-finanțare	120,000	7,614,216	6,745,433	14,479,649
Total	1,004,843	40,287,422	34,999,423	76,291,686

Valorile sunt exprimate în preturi curente (incluzând inflația anticipată pe durata implementării proiectului).

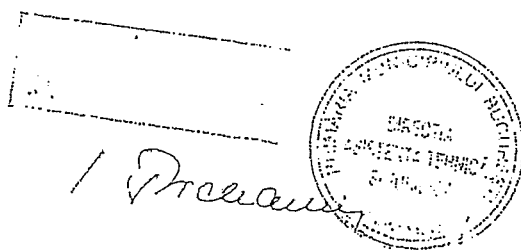
Splaiul Independenței nr. 291-293, cod poștal-060042, sector 6, București, România

Fax:

http://www.gmb.ro



[Signature] 326



Consiliul General al Municipiului București

HOTĂRÂRE

privind aprobarea Măsurilor prioritare 2012 – 2015 și a listei de investiții prioritare 2012 – 2015 și pe termen lung, parte integrantă a Master Planului Sistemului de Canalizare al Municipiului București, Studiului de fezabilitate aferent proiectului "Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Caseta)", principalilor indicatori tehnico – economici aferenți Etapei 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Caseta)”, co-finanțării obiectivelor de investiții pentru Etapa 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Caseta)” și aprobarea contractării unei finanțări rambursabile externe de la instituții financiare internaționale, în valoare de 59 566 682 Euro, pentru cofinanțarea Etapei 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Caseta)”

Având în vedere expunerea de motive a Primarului General al Municipiului București și raportul comun de specialitate al Direcției Utilități Publice, Direcției Buget, Direcției Management Proiecte și Finanțări Externe și Autorității Municipale de Reglementare a Serviciilor Publice (AMRSP);

Văzând raportul Comisiei pentru utilități publice, raportul Comisiei economice, buget, finanțe, raportul Comisiei pentru credite externe și monitorizarea derulării acestora și avizul Comisiei juridice și de disciplină din cadrul Consiliului General al Municipiului București;

În scopul administrării unitare a Sistemului de canalizare al municipiului București, prin întreținerea și exploatarea eficientă a Sistemului de canalizare, cât și pentru eliminarea unor riscuri în funcționarea Stației de Epurare a Apelor Uzate București Glina;

Luând în considerare prevederile Hotărârii C.G.M.B. nr. 60/09.03.2010 privind împuternicirea Primarului General al Municipiului București de a întreprinde toate demersurile necesare către Guvernul României, în vederea asigurării co-finanțării (Fondul de Coeziune) pentru acoperirea deficitului de finanțare necesar finalizării Fazei II – Glina, împreună cu lucrările de reabilitare colectoare de apă uzată și Caseta de Apă – Uzată – Dâmbovița;

Văzând în vedere Nota de fundamentare nr. 2098/02.07.2010 și Nota revizuită nr. 2618/06.08.2010 transmise de Primarul General al Municipiului București către Ministerul Mediului și Pădurilor în scopul întocmirii Aplicației pentru obținerea finanțării din Fondul de Coeziune pentru proiectul Stația de Epurare a Municipiului București Glina-Faza II și reabilitarea colectoare de apă uzată și Caseta de Apă – Uzată – Dâmbovița;

Urmare a răspunsului formulat de Comisia Europeană nr. 659480/04.10.2010;

În conformitate cu prevederile Dispoziției Primarului General al Municipiului București nr. 1560/17.11.2010 cu privire la constituirea Comitetului de Coordonare a proiectului Stația de Epurare a Municipiului București Glina-Faza II;

Splaiul Independenței 291-293, sector 6, București, România; tel.: +4021 305 55 00; www.bucuresti-primaria.ro

Municipalitatea nr. 10.09.2012

În scopul îndeplinirii angajamentelor asumate de România ca urmare a aderării la Uniunea Europeană, în special a celor din sectorul apă și apă uzată, respectiv pentru îndeplinirea conformării cu acquis-ul comunitar pentru colectarea, descărcarea și epurarea apelor uzate – până în 2015;

În baza prevederilor Memorandumului de Finanțare aferent Măsurii ISPA nr. 2004/RO/16/P/PE/003 (Publicat în Monitorul Oficial al României, conform Ordinului nr. 622/16.05.2005 al Ministrului Finanțelor Publice), semnat între Comisia Europeană și Guvernul României, referitoare la abordarea pe faze a reabilitării Stației de Epurare a Apelor Uzate;

În aplicarea prevederilor Hotărârii C.G.M.B. nr. 70/28.04.2011 privind modificarea listei bunurilor proprietate publică aprobată prin Hotărârea C.G.M.B. nr. 296/1999 concesionate S.C. Apa Nova București S.A. în baza Contractului de Concesiune nr. 1239/29.03.2000 încheiat între Municipiul București, în calitate de concedent, și S.C. Apa Nova București S.A., în calitate de concesionar, cu privire la furnizarea de servicii de alimentare cu apă și canalizare pentru municipiul București, și aprobarea Actului Adițional nr.7 la Contractul de Concesiune;

Luând în considerare prevederile Hotărârii C.G.M.B. nr. 123/30.06.2011 privind aprobarea Actului Adițional nr. 9 la Contractul de Concesiune nr. 1239/29.03.2000 cu privire la furnizarea de servicii de alimentare cu apă și de canalizare pentru municipiului București încheiat între municipiul București, în calitate de concedent, și S.C. Apa Nova București S.A., în calitate de concesionar;

În baza prevederilor Hotărârii C.G.M.B. nr. 191/27.07.2006 privind trecerea terenului în suprafață de 71,9698 ha aflat pe teritoriul comunei Glina, pe care a fost edificată „Stația de epurare a apelor uzate a Municipiului București”, în domeniul public al municipiului București;

Având în vedere prevederile Hotărârii C.G.M.B. nr. 317/29.10.2008 privind aprobarea Taxei Municipale pentru Apa Uzată;

În conformitate cu prevederile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, cu modificările și completările ulterioare, ale cap. IV din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare, ale Hotărârii Guvernului nr. 9720/7 privind constituirea, componența și funcționarea Comisiei de autorizare a împrumuturilor locale, cu modificările și completările ulterioare;

Ținând seama de prevederile art.9 pct:8 din Carta europeană a autonomiei locale, adoptată la Strasbourg la 15 octombrie 1985, ratificată prin Legea nr. 199/1997 și ale art. 942 și următoarele din Codul civil, referitoare la contracte sau convenții;

În temeiul prevederilor art. 36 alin. (2) lit. b), lit. c), alin. (4) lit. b) alin. 5 lit. a), art. 45 alin. (2), art. 63 alin. (1) lit. c) și alin. (4) lit. c), din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI HOTĂRĂȘTE:

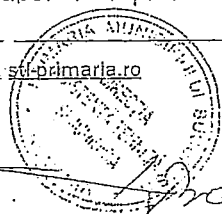
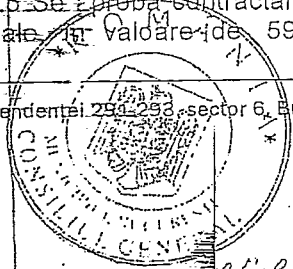
Art.1 Se aprobă Măsurile prioritare 2012 – 2015 și lista de investiții prioritare 2012 - 2015 și pe termen lung, parte integrantă a Master Planului Sistemului de canalizare al Municipiului București, prezentate în anexa nr.1.

Art.2 Se aprobă Studiul de Fezabilitate aferent proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Caseta)”, prezentat în anexa nr.2.

Art.3 Se aprobă principalii indicatori tehnico-economici aferenți Etapei 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Caseta)”, prevăzuți în anexa nr.3.

Art.4 Se aprobă co-finanțarea proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Caseta)” – (Etapa 1), din bugetul propriu al municipiului București, conform structurii de finanțare prevăzută în anexa nr.4.

Art.5 Se aprobă contractarea unei finanțări rambursabile externe de la instituții financiare internaționale, în valoare de 59 566 682 Euro, pentru cofinanțarea Etapei 1 a proiectului



10.09.2012

„Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Caseta)”, conform structurii de finanțare prevăzută în anexa nr. 4.

Art.6 Plata serviciului datoriei publice locale, aferent finanțării rambursabile externe prevăzută la art. 5 se asigură din Taxa Municipală pentru Apa Uzată – componenta aferentă proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Caseta)”, în valoare de 0.2486 RON/m³ apa uzată (0.0565 Euro/m³ apa uzată), aplicabilă de la 1.01.2016, pe o perioadă determinată de termenii contractului de finanțare rambursabilă externă, menționat la art. 5.

Art.7 Obiectivele de investiții cuprinse în Etapa 1 de implementare a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Caseta)” vor fi amplasate pe terenuri care se află în domeniul public al municipiului București. Aceste terenuri sunt disponibile exclusiv pentru realizarea obiectivelor propuse în proiect.

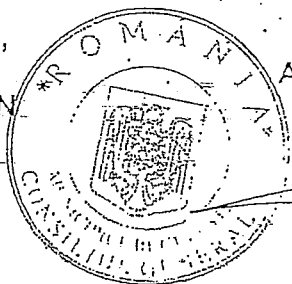
Art.8 Se împuternicește Primarul General al Municipiului București să negocieze pentru și în numele Municipiului București, termenii și condițiile finanțării rambursabile și să semneze Contractul de Finanțare care urmează a se încheia între instituțiile financiare internaționale și municipiul București, precum și orice alte documente necesare pentru cofinanțarea Etapei 1 a proiectului „Finalizarea stației de epurare Glina, reabilitarea principalelor colectoare de canalizare și a canalului colector Dâmbovița (Caseta)”.

Art.9 Anexele nr. 1, 2, 3 și 4 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.10 Primarul General al Municipiului București și direcțiile din cadrul aparatului de specialitate al Primarului General al Municipiului București vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost adoptată în sesiunea ordinară a Consiliului General al Municipiului București, din data de 30.08.2012

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
OLTEANU CRISTIAN MARIAN



SECRETAR GENERAL
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI,
TUDOR TOMA

CONFORM
CU ORIGINALUL

București, 30.08.2012
NR. 113



Precum